# GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 10 5. marts 2013 5. årgang



## OBS OBS OBS
## AUKTION FLYTTET

Vi må fra Sydjysk Auktion
desværre meddele at den annoncerede auktion
søndag den 3. marts kl. 12.00 er flyttet.
Tekniske årsager betyder at vi ikke er i stand til
at gennemfører auktionen som annonceret.

**Ny auktion gennemføres**
**Torsdag den 7. marts**

Kataloget vil fortsat være online, og der kan
bydes via dette helt frem til auktionsdagen

**Med eftersyn fra kl. 15.00**
**Auktion begynder kl. 17.00**

Sydjysk Auktion ApS
Kruså

Madeskovvej 9 6340 Kruså Tlf. 51 78 13 20
www.sydjyskauktion.dk

Super Brugsen
GRÅSTEN
PADBORG

Cirkel kaffe
Flere varianter

Super PRIS

1 stk
25,00

GRÅSTEN TELEFON 73 65 26 00 PADBORG TELEFON 74 67 31 36

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

## SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installator H.J.Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Tilbud hele marts
Måned kr.
399,-
Normalpris kr. 595,-

enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 00 33
info-mf@enjoyresorts.dk · www.enjoy-resorts.dk

## Sønderjysk kaffebord

Søndag den 10. marts kl. 14.30

Voksne kr. 105,- Børn under 10 år kr. 55,-

HUSK Stegt flæsk eller pandestegte rødspættefileter med persillesovs kr. 85,-
Serveres hver onsdag!
HUSK AT RESERVERE BORD!

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

## Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Gråsten Handelsstands-forening
Velkommen til GRÅSTEN

OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK

# SUPER

Super Brugsen

## SLAGTEREN

### Svinemørbrad

Pr ½ kg
34 95

### Tykstegsbøffer, Peberbøffer eller Medaljoner

2 stk/300-350 g
65,-

### Gammeldags oksegrydesteg

### Hakket svinekød eller Kalv & flæsk max 12%

1 kg
45,-

Pr ½ kg
34 95

## UGENS MENU
NEMT OG LÆKKERT

**Peberbøffer**
med røstikartofler
og salat

1 pakke
100,-

**Flettet Svinemøbrad**
med flødekartofler
og salat

1 pakke
80,-

## DELIKATESSE

### Hjemmelavet Tunmousse

Pr bk
25,-

### Makrelfilet

Pr stk
13,-

### Stor Lækker stjernekaster

Pr stk
29 95

### Hjemmelavet Sky

Pr bk
6 50

### Broccoli soufle

2 stk
15,-

## BAGEREN

### Alsinger rugbrød

1 stk
15,-

### Formfranskbrød

1 stk
20,-

### Hindbærsnitter

2 stk
20,-

FREDAGSTILBUD
DEN 8. MARTS

**SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00**
Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag - søndag kl. 8-17

# BRUGSEN Gråsten Padborg

## Coop Pizza Supper eller Færdigretter

1 stk
**13,-**

## Frugt marked

Pr stk
**1 50**

## Hatting Naturligvis

DYBFROST

1 stk
**11 95**

## Morgen æg

1 bk
**15,-**

## Coop Pølser

1 pakke
**15,-**

## Coop Spegepølser

1 stk
**7,-**

## Schulstad solsikke

1 stk
**12 95**

## Vildmose kartofler

Danmark, kl. 1

1 posse
**12,-**

## Broccoli

500 g

1 stk
**7,-**

## Den Grønne Slagter

80-250 g

Frit valg
**9,-**

**HUSK Libero eller ænglamark bleer. Frit valg 75,-**

**SuperBrugsen Padborg**
Åbningstider: Alle dage 9-19, Bageren åbner kl. 8

**Telefon 74 67 31 36**

Tilbuddende gælder fra tirsdag den 5. marts til og med lørdag den 9. marts 2013 eller så længe lager haves.
Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Optik Hallmann www.optik-hallmann.dk

STÆRKT TILBUD** + EKSTRA BONUS!
Alle stel i butikken med flerstyrkeglas
inkl. super antirefleks og hærdning
+ SOLBRILLER
eller læse eller skærmbrille
(i samme styrke)
1500.-*
DKK
* alle stel op til DKK 1500.-
** Tilbuddet gælder frem til: 31.03.2013

Høreapparater
Rabat Kupon*
Få en gratis brille med glidende overgang til en værdi op til.
DKK 3000.-
*Når du får høreapparater hos os.
Hos os får I:
Super små diskrete, behagelige, digital høreapparater med retnings-bestemt mikrofon, med den nyeste software. UDEN egenbetaling og UDEN ventetid!

GULD SØLV·PLATIN
Vi køber til højeste priser!
Smykker, ure, tandguld m.m. Få en vurdering af vores guldsmedemester i butikken.

Aabenraa Tlf. 74623470 | Esbjerg Tlf. 75171742 | Fredericia Tlf. 75925950 | Haderslev Tlf. 74536068 | Horsens Tlf. 75611600 | Risskov/Veri Center Tlf. 86784337 | Ikast Tlf. 97154515 | Kolding Tlf. 75531053 | Odense Tlf. 63123230 | Padborg Tlf. 74673070 | Ribe/Høm Tlf. 75441544 | Sønderborg Tlf. 74422300 | Vejle Tlf. 75720512 | Vojens Tlf. 74541550

Fodpleje, Akupunktur & Zoneterapi
v/Helmuth Mortensen
Ulsnæscentret · 6300 Graasten
TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

- Spændinger i nakke, skuldre eller ryg?
- Ømhed eller smerter i lænden?
- ring og få et gratis check af din ryg på telefon 0049-461-77 49 244
Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ kiropraktor Hanne Futtrup
dansk autoriseret kiropraktor
VI TALER DANSK
afkørsel Wassersleben v. Krusaa grænse
Wassersleben 33, 24955 Harrislee

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
K O N G E V E J
www.kiro-kongevej.dk

# Gråstenpigen Bente Kraag er død, kun 55 år

Af Gunnar Hattesen

**Den græske filosof Aristoteles sagde engang, at lykke er den fulde brug af ens evner til at opnå store ting. Meget i Bente Kraags 55-årige liv handlede om at drive frisørsalon i Ulsnæs-Centret. Man kan sige, at Salon Haartotten gav hende en vis lykkefølelse.**

Bente Kraag var født i Gråsten, datter af slagtermester Harry Kraag, der drev slagterbutik på Slotsbakken.

*Frisørmester Bente Kraag bisættes fra Gråsten Slotskirke på lørdag kl. 13.00. Efterfølgende er der mindesamvær på Benniksgaard Hotel.*

Arkivfoto

I sine unge år var hun et år i hus nord for København. Da hun vendte tilbage til slotsbyen, kom hun i lære hos frisør Vibeke Storegaard.

Bente Kraag blev hurtig en meget dygtig frisør, og var i 8 år ansat hos Salon Sanne, før hun i 1998 overtog Kirsten Porsmose Christensens salon i Ulsnæs-Centret. Hun var en pige med fart på og med mange jern i ilden.

Privat blev hun i 1984 gift med Allan, og i hjemmet voksede 2 dejlige piger. Malene (1984) og Tenna (1988). - Ægteparret blev skilt i 1999.

I år 2000 begyndte hun at danne par med Niels Chr. Just, og de var et usædvanligt stærkt og harmonisk par. De blev gift i 2009, da Niels Chr. Just fyldte 50 år.

I sin ungdom var Bente Kraag en ivrig rytter i Gråsten Rideklub. Hun var et aktivt bestyrelsesmedlem i Centerforeningen i Ulsnæs-Centret og var et naturligt samlingspunkt blandt de handlende. Ligeledes var hun et engageret medlem af Gråsten Handelsstandsforening.

I 2008 var hun på en dejlig ferie til USA og sidste år var hun på en 2 ugers ferie til Egypten.

Bente Kraag havde altid tid til andre, og hun var god til at lære fra sig. Hun var elsket og afholdt, reel og fair som læremester.

For 3 år siden blev hun ramt af brystkræft, men kom var stadig i salonen. Hendes sidste kunde klippede hun den 6. februar. Derefter kom hun på Hospice i Haderslev, hvor hun modtog god pleje og omsorg.

Bente Kraag efterlader sig manden Niels Christian Just, pigerne Malene i Nordborg og Tenna i Sønderborg, sin mor, sin søster Jytte i Broager og 2 børnebørn.

Bente Kraag nåede meget. Sygdom tog hende alt for tidligt bort fra familien, personalet, kunderne og byen. Men mindet om en meget dygtig frisørmester vil altid leve. ▪

ÅBNINGSTIDER
Kl. 7.00-20.00 Alle dage
STATOIL RING 74 65 17 48

Esbjerg Kommune
JOB I ESBJERG KOMMUNE
Husassistent - sommerjob
Rendbjerg Feriekoloni
Til Rendbjerg Feriekoloni søges husassistent på deltid til sommeren 2013.
Flere oplysninger: Kolonileder Vagn Anders Hansen tlf. 7444 2320
Ansøgningsfrist: 21.3.2013
Mærk ansøgningen: Stilling nr.: 15.963
Se annoncerne på www.esbjergkommune.dk/job
EnergiMetropol Esbjerg
Gråsten Avis 5.3.2013

GråstenAvis
Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
facebook Følg os på Facebook
www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

GOBI vin – bedst til den gode vin

# ER TILBAGE I GRÅSTEN - VI FORTSÆTTER MED DE STÆRKE TILBUD!!

## VURDERET TIL NÆSTEN 150,-

**6 stjerner hos Finansbureauet** ★★★★★★

Finansbureauet.dk vurderede vinen til næsten 150 kr. og skrev i deres test af vine til uge 43 2013:
*"Vindervinen, ved navn Pertinace, er en kraftfuld intens vin med stor krop og fylde. Men musklerne er fint styret af bløde tanniner, der gør vinen til en særdeles behagelig og fuldendt oplevelse.*

SPAR 89.90

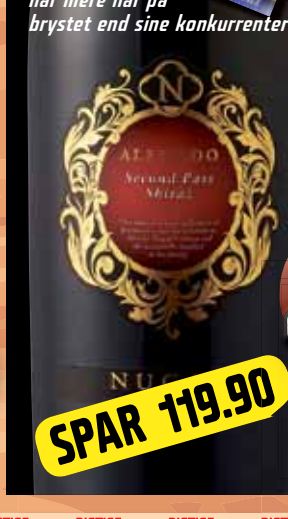
**PERTINACE**
Barbera D'Alba 2010
Ta´ 2 flasker
**110,-**
Pr. ltr. 73,33 v/køb af 3 fl.

## SUPER NUGAN TIL ½ PRIS

5 ud af 5 stjerner hos Mad ! ★★★★★

Anbefalet i Søndags-avisen som skrev: *Køb den, hvis du vil have en australsk Shiraz, der billedig talt har mere hår på brystet end sine konkurrenter*

★★★★★
Alfredo, Second Pass Shiraz 2010, Nugan Estate, Riverina. Pris 120 kr. (to flasker for 150 kr.)
En lækker vin fra det australske vinhus Nugan – mere let og elegant end normalt for australske shirazvine. Godt med brombær, kirsebær, chokolade og krydderier i smagen. Fin til tomatbaserede retter, men også til en krævende bof.



SPAR 119.90

**ALFREDO**
Second Pass Shiraz 2010
Ta´ 2 flasker
**120,-**
Pr. ltr. 80,00 v/køb af 2 fl.

Danielle Accordini

Kvalitetsvin fra Cantina Valpolicella Negrar, der i 2011 blev kåret som bedste producent i Veneto. Manden bag vinenne er selveste Danielle Accordini, som er direktør hos Negrar. Han er en fremragende vinmager og en af Venetos mest visionære og toneangivende vinpersonligheder.

Klassisk Veneto vin hvor en del af druerne tørres inden vinificeringen.Tørringsmetoden kaldes Appassimento og kendes bedst fra Amarone. Delvist modnet på barriquies. Bouqueten byder på modne bær, tørret frugt, diskret eg, vanilje, lidt tobak og lidt krydderier. Smagen har god fylde. Moden frugt finder sammen med bløde tanniner, blidt fadpræg og delikate krydderier.

**5 stjerner i Berlingske Tidende** ★★★★★☆

SPAR 30.00

**LE PREARE "A"**
Cantine Valpolicella Negrar
2,25 liter
**99,95**
Pr. ltr. 33,31

RIGTIGE KØBMÆND

# SLAGTEREN TILBYDER

**Tykstegsbøffer, Peberbøffer eller Oksemedaljon af Tykstegsfilet**

300 GR. **45,00**

**1 stor Lun Leverpostej**

KUN **15,00**

**Entre Cote eller Ribeye steak**

KUN FREDAG

600 GR. **100,00** 4 STYK

**Gyros af Svinekød**

800 GR. **45,00**

# OSTEMARKED

**TORSDAG DEN 7. MARTS FRA KL. 10-18**
**KOM OG SMAG FØR DU KØBER**

**Skjern Oste**
20% mellemlagret
30% mellemlagret
45% mellemlagret med eller uden kommen
45% lagret uden kommen

1/2 KG. **34,95**

**45% Riberhus**
med eller uden kommen

1/2 KG. **34,95**

**45% Gammel Ole**
Ekstra lagret

1/2 KG. **39,95**

UGENS TILBUD

**45% Neutral Guld**
mellemlagret

1/2 KG. **19,95**

EUROSPAR

Nygade 10-12, 6300 Gråsten
tlf. 74 65 10 19 – Slagter direkte tlf. 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Man-Søn 8.00-20.00

HJEMMESYNSPRØVE

VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
– din lokale leverandør

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

# Lotte Heise i Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Pressefoto

Forfatteren, foredragsholderen, entertaineren, skuespilleren og den tidligere fotomodel Lotte Heise holder onsdag den 13. marts kl. 14.45 foredrag i Ahlmannsparken i Gråsten.

Her snakker hun om "Næstekærlighed og medmenneskelighed. Du skal elske din næste som dig selv".

Lotte Heise mener, at næstekærlighed er omsorg for andre mennesker.

Arrangementet sker i samarbejde mellem Gråsten Ældreklub og Gråsten-Adsbøl Menighedsråd. ▪

# Elever på scenen i Kværs

Af Gunnar Hattesen

Kværs Skole summer i disse dage af travle, glade stemmer. Børn med malerklatter i håret og frække, men godmodige røvere.

Torsdag den 7. marts kl. 18.00 går det løs med den årlige skolefest. Alle skolens elever deltager i opsætningen af det festlige teaterstykke "Folk og Røvere i Kardemommeby". Stykket spilles på scenen i Kværshallen torsdag formiddag og torsdag aften.

Elever og lærere har haft travlt med at indstudere teaterrollerne, lave flotte kulisser og rekvisitter til stykket og lære alle de mange kendte sange. Der er blevet lavet en rigtig sporvogn i den anledning og et tårn til gamle Tobias med stjernekikkerten. Det er 6. klasse, som har de store roller. Så de øver sig på livet løs, fortæller Ann Nissen.

Forældre, søskende og bedsteforældre er inviteret til teater og efterfølgende skolefest med mange forskellige aktiviteter: lykkehjul, kast i løvens gab og fiskedam. ▪

LEJLIGHED NÆR FELSTED
Lejlighed på ca. 75 kvm. I landlige omgivelser.
Indeholdende stor stue, køkken, bad, soveværelse og med en lille have.
Egnet til enlig eller par uden børn.
*Ingen husdyr*
*Mdr. leje kr. 3000,- plus forbrug*
*3 mdr. depositum*
HENVENDELSE 20 74 04 08

LEJLIGHED
1 Værelse lejlighed med egen indgang, køkken,
bad med badekar, gulvvarme og bruse, parabol tv, wireless internet,
central varme, carport og mulighed for egen have.
*Kun til rolig lejer. Leje all inkl. 3000,00 dkr – Indskud 12000,00 dkr*
TEL. 24628659

LEJLIGHED I GRÅSTEN
Centralt beliggende
udlejes til rolig lejer
uden husdyr og børn.
*Husleje 2600 kr ex. forbrug.*
HENVENDELSE PÅ
TLF. 7465 2653

LEJLIGHED
på 92 kvm i Alnor, udlejes
til rolig enlig lejer
TLF. 74650590

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Engparken 11 st. tv. 6300 Gråsten**
til udlejning pr. 01.05.13
Det er en 3 værelses etagelejlighed på 77 m²
Indskuddet er kr. 16.630,00
Boligafgiften kr. 3.586,00
a'conto varme kr. 750,00
og antenne kr. 110,00

Der kræves medlemskab af Gråsten Andelsboligforening,
Slotsgade 16, 6300 Gråsten.
For at komme i betragtning ved tildeling af bolig,
skal medlemmer være optaget på venteliste,
senest ved ansøgningsfristens udløb.

**Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191**
**Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk**
**Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17**

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Fredensgade 4 2. tv. 6300 Gråsten**
til udlejning pr. 15.03.13
Det er en 2 værelses etagelejlighed på 57 m²
Indskuddet er kr. 12.310,00
Boligafgiften kr. 3.203,00
antenne kr. 110,00
El, varme og vand afregnes direkte til
forsyningsselskaberne

Der kræves medlemskab af Gråsten Andelsboligforening,
Slotsgade 16, 6300 Gråsten.
For at komme i betragtning ved tildeling af bolig,
skal medlemmer være optaget på venteliste,
senest ved ansøgningsfristens udløb.

**Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191**
**Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk**
**Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17**

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Ringgade 12 st. th. 6300 Gråsten**
med indflytning 01.04.13
Det er en 3 værelses etagelejlighed på 104 m²
Indskuddet er kr. 34.050,00
Boligafgiften kr. 6.065,00
a'conto vand kr. 250,00
antenne kr. 110,00
El og varme afregnes direkte til forsyningsselskaberne

Der kræves medlemskab af Gråsten Andelsboligforening,
Slotsgade 16, 6300 Gråsten.
For at komme i betragtning ved tildeling af bolig,
skal medlemmer være optaget på venteliste,
senest ved ansøgningsfristens udløb.

**Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191**
**Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk**
**Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17**

# Stor interesse for Lagkagehuset

Af Søren Gülck

**Fredag lancerede SuperBrugsen i Gråsten endnu et nyt tiltag. Denne gang med salg af brød og kager fra Lagkagehuset.**

- Det er som hidtil SuperBrugsens egen bagerafdeling og eget personale, der betjener kunderne udelukkende med brød og kageudsalg fra Lagkagehuset i Aabenraa og Sønderborg, siger uddeler Jesper Thomsen, som allerede fra den første dag mærkede stor interesse for initiativet.

- Kunderne har taget godt imod vore nye tiltag. Indtil videre fortsætter vi med uændrede åbningstider. Hvis der viser sig et behov om udvidede åbningstider, er vi åbne for, at bagerafdelingen kan åbne tidligere, siger Jesper Thomsen. ▪

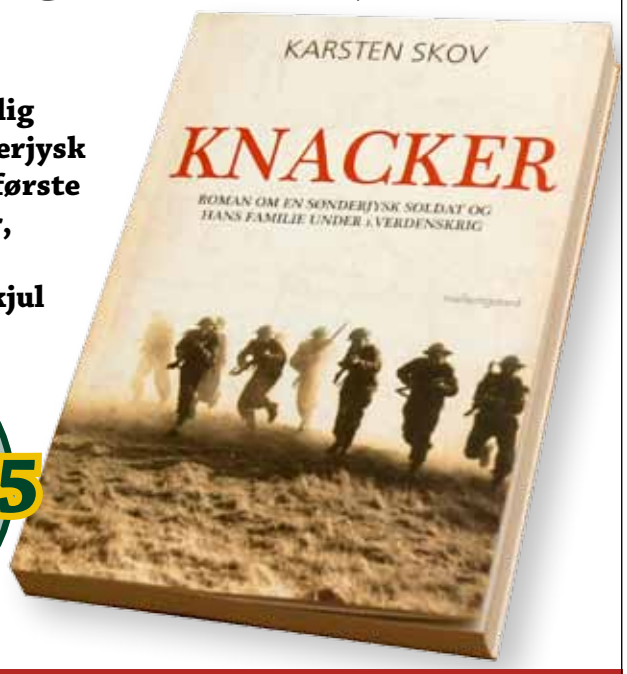
*Kunderne viste stor interesse for, at SuperBrugsens bagerafdeling har indledt et samarbejde med Lagkagehuset.*

Foto Søren Gülck

8 ÅRS FØDSELSDAG
Mandag den 4. marts fylder min butik 8 år
(inkl. en lille pause)
Dette fejrer jeg med at finde nogle rigtige gode tilbud til jer.
TORSDAG DEN 7. MARTS ÷30%
FREDAG DEN 8. MARTS ÷40%
LØRDAG DEN 9. MARTS ÷50%
Tilbuddene gælder på udvalgte varer
Gælder ikke lingeri og accessories
På gensyn
Conni
Modetøj fra str. 34-58
ÅBNINGSTIDER
Mandag lukket
Tirsdag - fredag 13 - 17.30
Lørdag 10 - 12
Ringgade 15 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 90 00

Førstehjælp til Din PC
Kender Du det ?
Mærkelige meddelser, underlige programmer,
eller opfører din PC sig generelt underligt?
Så er der stor risiko for at din PC er angrebet af virus
Vi fjerner virus,
Vi optimerer dine programmer.
Vi opgraderer din PC med ny hard og software
Vi skræddersyr PC´er efter dine ønsker og behov.
Vi yder personlig service og support.
Hos os er du ikke alene, når noget går galt.
Hos os er god service en selvfølge også efter købet.
Hos os er du altid i trygge hænder
AB DATA bent@abdata.dk
Povlstoft 48 Blans 6400 Sønderborg tlf. 7446 1965

DELIKATESSEN TILBYDER
Super Brugsen Gråsten
FACTOR MENU
4 stk. smørrebrød +
2 franskbrød med ost
GÆLDER KUN FREDAG
Kun 50,00
SuperBrugsen Gråsten Tlf. 73 65 26 00

Mød forfatteren
Karsen Skov
fra Broager
Der lørdag den 9. marts
fra kl. 10.30 signerer sin nye roman
"Knacker"
Der bygger på en virkelig hændelse om den sønderjysk frontsoldat der under første verdenskrig deserterer, og efter et mislykket flugtforsøg må leve i skjul
Pris 249,95


bøger & papir
GRÅSTEN BOGHANDEL
Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten
Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

*Bestyrelsen for Gråsten Roklub og frivillige ved en af de 6 nye havkajakker, som roklubben har indkøbt.* Foto Søren Gülck

# Gråsten Roklub satser på havkajak

Af Søren Gülck

**Kajakroning er populært som aldrig før. Hver tur på havet byder på fantastiske naturoplevelser.**

Vandende omkring Gråsten og Flensborg Fjor er perfekte til havkajak.

Derfor vil Gråsten Roklub gerne udbrede kendskabet til kajakroning, og har i år indkøbt 6 nye havkajakker. Havkajakkerne er delvis sponsorater fra Tuborg Fonden, Bitten og Mads Clausens Fond, Sydbank Sønderjylland Fond, Frimurerlogen i Åbenrå, Royal Unibrew og Gråsten Roklubs støtteklub.

De nye havkajakker blev præsenteret ved et åbent hus arrangement lørdag. ▪

BrilleLeif
Supertilbud
2 smarte briller med glidende overgang
499 €
Så får du briller til dig og din ægtefælle eller ven på en gang
Tilbudet gælder ved køb af to briller samtidig og indeholder:
2 brillestel op til 200 € pr. stk. + 4 glas type NG ECO med glidende overgang, evt. farve hærdning og super-ET
Max. styrke +6 eller -8 i stærkeste hovedsnit Yderligere behandlinger eller andre glastyper mod pristillæg
Ring 3210 6310 - så skal du se!
Bestil tid til synsprøve online eller kom forbi butikken
Forbi Danfoss og til venstre lige efter Calle
BrilleLeif v/Leif Larsen - Apenrader Str. 148, D-24939 Flensburg
www.brilleleif.dk tlf: +45 3210 6310 +49 461 1469 8936

RECEPTION
GRÅSTEN FJERKRÆ 25 ÅRS JUBILÆUM
Special indbydelse til borgerne i Kværs og omegn!
I anledningen af Gråsten Fjerkræ's 25 års jubilæum holder vi åbent hus lørdag den 9. marts fra kl. 11.30 - 14.00
Kom og se vores lokaler og smag vore produkter.
Receptionen afholdes på firmaets adresse
Gråsten Fjerkræ v/Sydgruppen ApS
Kværsgade 18, Kværs
6300 Gråsten
25
1987 - 2012

# PELS AF BLÅRÆV EFTERLYSES

På det afholdte kræmmermarked i Ahlmannsparken i Gråsten, er denne blårævepels forsvundet.

Pelsen var til salg for kr. 6000,- Da ejeren et kort øjeblik var fraværende, var pelsen fjernet.

Hvis nogen har kendskab til pelsen eller ved, hvor den befinder sig, kan man rette henvendelse til politiet.

# HØ TIL SALG

175 høballer af 15 kilo sælges

Henvendelse Kristiansen
Tralskovvej 5
6200 Aabenraa

**TLF. 7465 1768**

# Cykeltur

Endnu engang havde mange valgt at deltage i mødet i Gråsten Ældreklub, hvor Astrid og Kaj Kristensen, Esbjerg, fortalte om deres cykeltur på New Zealand.

De havde planlagt en tur på 50 dage, hvor de ville cykle fra syd til nord på New Zealand. Noget af vejen kørte de i bus, men de cyklede 1.500 kilometer, og ægteparret fortalte om de oplevelser de havde haft ved det.

Samtidig viste de dejlig billeder af, hvad de havde set og fantastiske naturbilleder viste de.

Da man samtidig hørte dem fortælle, kunne tilhørerne også næsten fornemme den fantastiske natur. ▪

DIETERDAT
idé | foto | web | grafisk

DIETERDAT - idé | foto | web | grafisk: Slotsgade 1,1 | 6300 Gråsten
Tlf. 2671 8619 | post@dieterdat.dk | www.dieterdat.dk

# FLYTTESALG

Lørdag den 9. marts kl. 10.00 til 16.00

Degnevænget 13, Nybøl, 6400 Sønderborg

Alt sælges fra sofa, køkkenudstyr, spisebord osv.

**Gavekort**

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.

KJEMS
ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

806059

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

SIGGI'S MØBELPOLSTRING
og
VIBEKES GARNHULE
med meget mere

*A D JØRGENSENS GADE 2*
*6300 GRÅSTEN*

ÅBNINGSTIDER
Tirsdag - lørdag: kl. 11-18
Mandag: lukket

www.lokalguide.dk · www.siggiantik.dk · Tlf. 51 83 74 34

MK EL-TEKNIK
Michael Kurth · www.el-teknik.dk

Tlf. 2155 6470
Bomhusvej 13 a, 6300 Gråsten
mk@el-teknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Michael Kurth
Tlf. 2155 6470

André Andersen
Tlf. 2155 6472

Clausen
LAGKAGEHUSET

i samarbejde med

Super Brugsen
Gråsten

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Udnyt CO2 tilskud på kr. 24,92 pr. kvm til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40201529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
MEDLEM AF INDBRUDSFORSIKRINGSFONDEN

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Når skaden er sket !
- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-eltekniq.dk
Autoriseret elinstallatør

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Vi passer godt på din bil...
- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
HELLA Service Partner

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
Solbakken 2, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Bred VVS A/S CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

•TV-inspektion •Spuleservice •Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
WWW.KARLDPETERSEN.DK
- VINDUER OG DØRE
Træ/alu, træ, alu, plast
- TAGARBEJDE
Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- TOTALENTREPRISER
Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...
MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99
HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17
byg garanti Energivejlederen ZEROboligen

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

## Det lille Teater, Gråsten

# "GØGEREDEN"

af. Ken Keseys
Instruktion: Anne Marie Brodersen

Fredag den 5. april kl. 19.30
Søndag den 7. april kl. 19.30
Mandag den 8. april kl. 19.30
Tirsdag den 9. april kl. 19.30
Torsdag den 11. april kl. 19.30
Fredag den 12. april kl. 19.30

Mandag den 8. og Torsdag den 11. og
Fredag den 12. er der mulighed for snitter fra kl. 18.30
3 snitter inkl. kaffe kr. 70,00 skal forudbestilles

Billetter voksne 60 kr./Børn 30.00 kr.

Billetbestilling på tlf. 7465 3767 eller www.lilleteater.dk

---

Vores pedel

## Ole Bierbaum

har efter knap 34 år ønsket
at gå på efterløn
Derfor inviteres til

## Afskedsreception

**på Rinkenæs Efterskole**
**Fredag den 22. marts 2013 kl. 15.00**

Vi håber mange har lyst til at være
med til at sige pænt farvel til Ole

*På skolens vegne*
*Lis og John Østergaard*

Rinkenæs Efterskole

---

Kværs Forsamlingshus
afholder

# Generalforsamling

**Tirsdag den 26. marts kl. 19.00**
**på kværs Forsamlingshus**

---

## Rinkenæs Ungdoms og Idrætsforening indkalder til GENERALFORSAMLING

**Torsdag den 21. marts**
**kl. 19.30 på Rinkenæs Skole,**
**i mediatheket**

*Alle er velkomne*

Dagsorden:

1. Valg af dirigent
2. Godkendelse af dagsorden
3. Aflæggelse af bestyrelsens årsberetning
4. Forelæggelse af det reviderede årsregn-skab til godkendelse
5. Behandling af indkomne forslag
6. Valg
   a. bestyrelsesmedlemmer
   b. revisorer
7. Eventuelt

Forslag der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være formanden skriftligt i hænde senest torsdag den 14. marts 2013.
Tina Justesen, Hvedemarken 115, Rinkenæs

Mød op og støt din forening.
Foreningen byder på lidt til ganen

---

## RECEPTION

Karsten B. Dressø
er 1. februar tiltrådt
som forstander på
Gråsten Landbrugsskole.

Alle, der har lyst til at
hilse på Karsten, er
velkomne

**Fredag den 8. marts**
**kl. 14-16**

Gråsten Landbrugsskole

---

## Fjordegnens Walkie klub

Afholder

# Ordinær Generalforsamling

**Torsdag den 14. marts kl. 19.00**
**På Kværs Forsamlingshus**

Dagsorden efter vedtægterne
Forslag til generalforsamlingen skal være
Bestyrelsen i hænde 8 dage før Klubben
er vært ved brød og kaffe

*Med venlig hilsen*
*Bestyrelsen*

---

# LARS LØKKE TÆT PÅ

**INTENST. SPÆNDENDE. POLITISK. MUSIKALSK**
**– OG ÅBENT FOR ALLE**

Onsdag den 13. marts 2013 hos BEMA A/S, Bredholm 3, Haderslev

En aften med Venstres
formand Lars Løkke Rasmussen,
politisk ordfører Ellen Trane Nørby,
Venstres partisekretær Claus S. Richter,
regionsrådsformand Carl Holst,
borgmesterkandidat H.P. Geil og
Flemming Enevold med band.

**PROGRAM**

| | |
|---|---|
| 19.30 | Dørene åbnes |
| 20.00 | Lars Løkke tæt på |
| 22.00 | Kom godt hjem |

Det er gratis at deltage.

VENSTRE

---

# Operatur *til Kiel*

**Lørdag den 13. april 2013**

AFGANG FRA
Ahlmannsparken i Gråsten
kl. 17.00

P-Pladsen ved Kruså Bankocenter
kl. 17.15

Kom med til operaen i Kiel
og oplev
Wolfgang Amadeus Mozart

## Don Giovanni

Don Giovanni er operaen over alle operaer. Det er historien om den legendariske kvindebedårer Don Juan som - sammen med sin tjener Leporello - kaster sig ud i alle slags eventyr med det ene formål at erobre kvindehjerter.
Operaen blev førstegangs opført i Prag i 1787.
Pris 495 kroner, som incl. operabillet, buskørsel, vin og sandwich.
Forestillingen starter kl. 19.30.

**Tilmelding til Gråsten Avis Bov Avis tlf. 2116 0683**
**Beløbet bedes indsat på reg. nr. 5953 8044120**

GråstenAvis BovAvis

# TILLYKKE

*Sæt kryds*

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

## Tillykke Kristoffer

Denne unge mand er nu trådt ind i de voksnes rækker

Tillykke Kristoffer med de 18 år i søndag

*Fødselsdags knus fra onkel, familie og moster, familie*

## Hurra-Hurra!

Mandag den 11. marts fylder Max 10 år

Du ønskes en rigtig god dag

*Mormor og morfar*

Elever fra **Kværs skole** opfører

## *FOLK OG RØVERE I KARDEMOMMEBY*

**Generalprøve**

**Torsdag den 7. marts kl. 10.00**
**i Kværshallen**

Bedsteforældre, familie og alle interesserede er meget velkomne

# *Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs*
# WWW.KVAERS-KRO.DK

## Hej Janne!

Hjertelig tillykke med de 30 år den 7. marts 2013

Håber du får en god dag

*Knus*
*Mor & Torsten*
*Kasper og Sune*
*Mormor & Allan*

## Hej Tommy

Du ønskes tillykke med din 40 års fødselsdag den 8. marts

Og alt godt fremover

*Hilsen far*

## Tillykke med jeres Guldbryllup den 9. marts

Vi glæder os til festen

*Kærlig hilsen*
*Børn, svigerbørn, børnebørn og oldebørn*

## Hjertelig tak

for opmærksomheden ved vores diamantbryllup og en særlig tak til vores børn og børnebørn

*Jørgen Nielsen*
*Storegade 3, Broager*

FFKK Flensborg Fjords Kunst & Kulturforening

*afholder ordinær*

## GENERALFORSAMLING

**Torsdag den 21. marts kl. 19.00 i Fiskbæk Naturskole**
**Gråsten Landbrugsskole, Fiskbækvej 15, 6300 Gråsten**

Dagsorden ifølge vedtægterne

*Bestyrelsen* www.ffkk.org

DEN SELVEJENDE INSTITUTION KVÆRSHALLEN

## HUSK GENERALFORSAMLING

**Torsdag den 14. marts 2013 kl. 19.00**
**i Kværshallen**

Dagsorden jævnfør tidligere udsendt annonce i ugeavisen i uge 9

*Bestyrelsen Kværshallen*

## Tyske konfirmander

**Konfirmation 24. marts 2013**
**10.30 Uhr Gråsten Slotskirke**

*Emilie Erika Barcos, Gråsten*
*Kevin Beck, Broager*
*Jan Henschel, Gråsten*
*Celina Düwel, Asserballe (Augustenborg).*

## MØDE MED BISKOPKANDIDAT PETER HEDEGAARD

**Tirsdag den 12. marts kl. 19.00**
**i Gråsten Præstegård**

*Alle er velkomne*

## KVÆRS/TØRSBØL/ SNUROM PENSIONISTFORENING

afholder

## *Ekstra Ordinær Generalforsamling*

**Torsdag den 21. marts kl. 19.00**
**på Kværs Forsamlingshus**

Dagorden

Valg til bestyrelsen
Nedlæggelse af foreningen
Fordeling af foreningens aktiver

Foreningen er vært ved brød og kaffe

*Med venlig hilsen*
*Bestyrelsen*

## GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 10. marts kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 10. marts *Ingen Gudstjeneste*

BROAGER KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard
Mandag den 11. marts kl. 19.30
Sangaften med Bjarne Haahr

FELSTED KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 10.00
ved Oliver Karst. *Kirkekaffe*

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 10.30
ved Henriette Heide Jørgensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 19.30
ved Jan Unold

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 10. marts *Ingen Gudstjeneste*
Tirsdag den 12. marts kl. 17.00 i korskirken
*Fyraftensgudstjeneste ved Marianne Østergård*

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 10.30
ved Eva Wiwe Løbner

NYBØL KIRKE
Søndag den 10. marts *Ikke oplyst*

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 10. marts *Ingen Gudstjeneste*
Onsdag den 13. marts Åben kirke
kl. 19.00-20.30
Aftensang kl. 19.30
ved musiker Thorbjørn Larsen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 19.00
*Tema og musik ved Anders Kingo*

VARNÆS KIRKE
Søndag den 10. marts kl. 10.00
ved Povl Callesen

TYSKE GUDSTJENESTER
Søndag den 10. marts kl. 10.30
i Nordborg ved Sylvia Laue

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

# Vandt gavekort til indkøb Gråstens butikker

*Vinder af et gavekort på 500 kr. blev Camilla Nissen (tv) fra Dynt. I midten ses Tanja Nissen fra Gråsten, der vandt et gavekort på 200 kr. Gavekortene blev overrakt af handelsstandsforeningens sekretær Pernille Aaskov Nielsen (th).*

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Gråsten Handelsstandsforening har haft et spørgeskema i byens butikker.

Om handelen og servicen i byens butikker. Som tak for hjælpen var tre personer, der har deltaget i undersøgelsen, heldige vindere af gavekort til byens handlende.

Derudover vandt Lis Schubert ligeledes et gavekort på 500 kroner. ▪

# Reception for ny forstander

Gråsten Landbrugsskole danner fredag den 8. marts kl. 14-16 rammen om en reception for Karsten B. Dressø, der 1. februar tiltrådte som ny forstander.

Karsten B. Dressø kom fra et job som forstander på Adventure Efterskolen i Skelde. Tidligere har han været leder af LOF Alssund og Esbjerg og haft 6 år som forstander på Musik- og Teaterskolen i Toftlund.

Han har ledererfaring fra erhvervslivet, blandt andet 8 år som Director of Operations i Legoland og før der som logistik ansvarlig ved Velfac vinduer i Ringkøbing.

Karsten B. Dressø har en uddannelseserfaring fra Hærens Officerskole og

*Arkivfoto*

Forsvardakademiet. Han er gift med Anni Dressø, som han har Sofie på 23 år og Steffen på 26 år med. ▪

# Dødsfald

Kirsten Bent Knutz, Dalsmark Plejecenter, Rinkenæs, er død, 97 år. ▪

MOTHER TERESA STRIKKEKLUB

Vi er i Gråsten en aktiv strikkeklub, hvor vi anvender garnrester, som bliver til børneundertøj, trøjer og dejlige tæpper, der sendes til Mother Teresas børnehjælp.

Vi er udgået for garn og søger garnrester.

**Kontakt Ruth Jørgensen, Gråsten, tlf. 2170 9267**

## Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved
**Johan Brynielsen's**
begravelse.

Tak for blomster, besøg og trøstende ord.

*På familiens vegne*
*Karin Hansen*

## Stor tak

for opmærksomhed og deltagelse ved
**Maren Margrethe Christensens**
bisættelse i Gråsten den 23. februar 2013
Tak for omsorg og støtte i den sidste tid

*Familien*

Vor afholdte frisørmester

**Bente Kraag**

er stille sovet ind den 26. februar 2013

*I dyb sorg*

**Salon Hårtottens personale**

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
*Gratis levering til omegnskirker*
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fin
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
*Gratis rådgivning om arv og skifte - ved erfaren advokat*
*Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger*

Min elskede hustru, vor elskede mor, svigermor, mormor, datter og søster

**frisør**

**Bente Kraag**

* 15. oktober 1957

er stille sovet ind efter lang tids sygdom

Alnor, den 26. februar 2013

*I dyb sorg*

**Niels Christian**
**Tenna, Malene, Stefan, Lotus, Likas, Line og Jytte**

Bisættelsen finder sted fra Gråsten Slotskirke lørdag den 9. marts kl. 13.00

# Syv kandidater på S-listen til årets byrådsvalg

Af Gunnar Hattesen

**Socialdemokraterne i Broager-Gråsten-Sundeved stiller med 7 kendte ansigter, når der er byrådsvalg 19. november.**

Fra Broager opstiller det tidligere medlem af regionsrådet, Bent Krogh Petersen, Broager, op. Han har også tidligere været medlem af Sønderjyllands Amtsråd.

Byrådsmedlemmerne Charlotte Riis-Engelbrecht, Adsbøl, og Preben Storm, Rinkenæs, fortsætter.

De øvrige kandidater er Britta Kubiak, Adsbøl, Hans Jørgen Albrechtsen, Kværs, Lene Bøgwadt Petersen, Broager, og Rudi Cargnelli fra Skelde. Partiets borgmesterkandidat er Erik Lauritzen, Blans.

Partiforeningen valgte på generalforsamlingen også byrådsmedlem og tidligere borgmester i Broager Kommune, Jørn Lehmann Petersen som kandidat til regionsrådsvalget.

- Vi er stolte af, at kunne indstille 7 kandidater ud over Erik Lauritzen, som er valgt som spidskandidat, til kommunalvalget og 1 kandidat til regionsrådet, siger partiforeningens formand Jane Steg.

*Jørn Lehmann Petersen opstiller til Regionsrådet for Syddanmark.*

Til bestyrelsen for Socialdemokraterne i Broager-Gråsten-Sundeved var der nyvalg af Erik Lund-Petersen og Chris Bøwadt Petersen. Genvalgt blev kassereren Richard Poulsen og Freddy Vallentin og Marin Christensen.

Bestyrelsen består der ud over af Jane Steg, og Britta Kubiak Som suppleanter blev Leif Burmeister og Poul Arne Nielsen valgt. ▪

*Socialdemokraterne er klar med 7 kandidater til kommunalvalget.*

*Børnene er særdeles godt tilfreds med de nye omgivelser. De glæder sig, når turen går gennem parken til Storegade 5.*

Foto Søren Gülck

# Tysk børnehave i gadeplan

Af Søren Gülck

Den tyske børnehave i Broager er bogstavelig talt kommet frem i lyset, og er blevet synlig i gadebilledet.

Børnehaven har netop lejet butikken Storegade 5, som er indrettet til et levende værksted, hvor der kan arbejdes med forskellige temaer.

Børnehaven får dermed mulighed for at give børnene flere og anderledes udfordringer. De kommer på skift væk fra de vante omgivelser, og det er sundt for såvel børn som pædagogerne. ▪

# Rekordmange tilmeldte

Når Broager og Omegns Brugsforening tirsdag aften holder generalforsamling på Degnegården er der tilmeldt 80 medlemmer. Det er væsentligt flere end i fjor.

Formanden Niels Peter Petersen og uddeler Bent Moldt vil aflægge beretninger. Efter generalforsamlingen er SuperBrugsen vært ved et traktement. ▪

SANGAFTENER
I BROAGER SOGN

SANGAFTEN MED BJARNE HAAHR
MANDAG DEN 11. MARTS KL. 19.30

Sange fra højskolesangbogen samt sange og viser, der hører til det tidlige forår. Bjarne Haahr er kendt i rigt repræsenteret i vore sangbøger: fra højskolesangbogen til "Lystige viser" med nutidige melodier med folkelig dybde. Han har sat melodi til skolesangen på "Broagerlands Efterskole" og modtog i1999 "Den folkelige sangs pris".

SANGAFTEN MED JENS ROSENDAL
MANDAG DEN 15. APRIL KL. 19.30

En aften med Jens Rosendal sange fra bl.a. højskolesangbogen. Hvor mange sange og salmer Jens Rosendal har skrevet, har han ikke på stående fod noget tal for, men det er igennem årene blevet til en del, og 13 af dem er nu kommet med i højskolesangbogens nye udgave. Han er den nulevende danske forfatter, der har flest med i højskolesangbogen. "Skal den folkelige sang være ægte, er du nødt til at investere dig selv i den, og det gælder både, når du skriver og synger", fastslår Jens Rosendal. Jens Rosendal har skrevet teksten til "Broagerlands Efterskoles" skolesang.

Vi mødes i Sognegården, Storegade 1
**Entre + kaffe: 50 kr.**
*Alle er velkommen*

BROAGER SOGN

# Bekymring for hvad der skal ske med Egernsund Skole

Af Flemming Nielsen

**Beboerne i Egernsund er bekymrede for, hvad der på længere sigt skal ske med Egernsund Skoles bygninger.**

Det fremgik af generalforsamlingen i Egernsund Borgerforening. Den fandt sted tirsdag aften på byens gamle skole. Inden for en overskuelig fremtid forlader de sidste børnehavebørn bygningerne - og så ved ingen i Egernsund, hvad de mange kvadratmeter skal bruges til.

- Vi fornemmer, at Sønderborg Kommune arbejder på et eller andet - og det håber vi snart fører til noget. Ingen kan jo ønske sig, at bygningerne langsomt forfalder med smadrede ruder og den slags, lød det fra et medlem.

Borgerforeningens bestyrelse tog vel imod et medlemsforslag om, at foreningen efter en pause på seks-syv år igen melder sig til det landsdækkende "Projekt Ren By".

- Vi kan ikke være bekendt, at det flyder med skidt og tomme dåser - og ikke mindst hundelorte - i vores by. Jeg opfordrer egernsunderne til at deltage i projektet - og vi skal nok melde ud i god tid om, hvornår det bliver, lovede et medlem.

Egernsund Borgerforening har 133 medlemmer, en svag stigning. Men da der er godt 1500 indbyggere i byen, håber bestyrelsen, at lidt mere synlighed omkring foreningens aktiviteter vil få mange flere til at melde sig ind. Kontingentet er uændret på blot 50 kr. om året, og det har alle råd til, mener foreningens bestyrelse.

### Genvalg

Medlemmerne af bestyrelsen har tilsyneladende ydet et godt stykke arbejde i det forløbne år.

I hvert fald var der ingen forslag om at udskifte de tre, der var på valg på generalforsamlingen. Derfor fortsætter Tove Hagenau, Henning Jürgensen og John Andresen. Per Andersen var på valg som suppleant og han afløses af Lejf Christensen. Revisorerne Helmut Christiansen og Joachim Hagenau genvalgtes.

Egernsund Borgerforenings kasserer, Ib Funder-Nielsen, fremlagde et regnskab med et underskud på 1631 kr. Til gengæld er foreningens formue på 16.614 kr. ▪

Super Brugsen Broager

## Kalve Wienerschnitzel
5-6 stk.

Ca. 1 kg
**100.00**

## Slagterens hjemmelavet Spegepølse Kartoffel Sønderjydsk Chili-Lakrids

Pr. stk.
50.00

## Pålæg fra Den Grønne Slagter

**9.00**

## Coop Pølser

490-510 gr.
**15.00**

## Ta' 2 stk
**69.95**

## Salat tern eller Revet ost
Mange slags

FRIT VALG

**10.00**

## Hatting brød
Naturligvis

**11.95**

## Kærgården

200 gr.
**12.00**

## Tingleff kaffe
Guld

3 x 500 gr.
**95.00**

## Vildmose kartofler

1,5 kg
**12.00**

## Energizer batterier
Pr. pakke

Frit valg
**20.00**

## Pizza dej eller Coop Toppings

**10.00**

## Tintara
fra Australien

75 cl.
**50.00**

## Nikoline juice

Pr. ltr.
**10.00**

## Libero Bleer

**85.00**

## DELIKATESSEN

### Mini landgangsbrød
med 3 slags pålæg

Pr stk.
**15.00**
Kun fredag fra kl. 11.00. 400 stk.

## BAGERAFDELINGEN

### Kanelstang

**25.00**

### Bamse boller

4 stk.
**12.00**

### Stedmoder blomster

Bakke af 10 stk.
**20.00**

# Fem skarpe til Christian Jürgensen

*Christian Jürgensen er næstformand i Broagerland Ringriderforening og opstillet til byrådsvalget for Venstre.*

Af Gunnar Hattesen

**Navn: Christian Jürgensen**
**Alder: 33 år, gift, 3 børn**
**Erhverv: Erhvervsrådgiver i Sønderjysk Forsikring**
**Bopæl: Broager**

*Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?*

- Det er et svært spørgsmål, men jeg tror egentlig ikke, der er det helt store, jeg ville lave om. Jeg er af den overbevisning, at der er en mening med alt. Ville jeg have truffet nogle beslutninger anderledes, ville det jo have haft indflydelse på mit nuværende liv. Og jeg er egentlig ganske godt tilfreds med det, som det er.

*Nævn en person, der har ændret dit liv?*

- Der er en del personer, der har haft indflydelse på den, jeg er i dag. Hvis jeg skal fremhæve én, må det være min far, Paul Jürgensen, der døde forleden. Han lærte mig mange ting om livet og det er jeg ham evigt taknemmelig for.

*Hvad har været din bedste ferie?*

- Det må være en tur til Malaga. Det var nemlig der, jeg friede til min kone og hun sagde heldigvis ja. Ellers synes jeg vi har mange smukke steder herhjemme, og jeg vil enormt gerne vise mine børn hvilket dejligt land, vi bor i. Så vi har virkelig haft mange dejlige ture rundt i Danmark.

*Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?*

Helle Thorning, så kunne det være, jeg endelig kunne få svar på nogle af de mange spørgsmål, jeg har til hende..

*Hvad laver du om 10 år?*

- Det er altid svært at spå om fremtiden, men mon ikke jeg stadig beskæftiger mig med det, jeg gør i dag. Derudover vil kommunalpolitik stadig være en del af mit liv. ▪

# Sønderjysk roman om 1. Verdenskrig

Af Søren Gülck

**Karsten Skov fra Broager skriver normalt fagbøger, men kan nu tilføje romanforfatter på sit CV.**

Han har netop udgivet romanen "Knacker", som handler om en sønderjysk soldat, der under 1. Verdenskrig er på orlov fra slagmarken i Nordfrankrig.

Han beordres af sted til slagmarken, før hans orlov er slut, men vælger så at desertere.

Fra Als forsøger han at flygte til Ærø.

Flugtforsøget mislykkedes, og han må gå under jorden. Det bliver til 2 år i ensomhed afskåret fra omverden, skjult på et loftrum. Herfra betragter han hverdagen og ser sin familie leve videre under stærk indflydelse af de tyske magthavere fra Berlin.

Romanen er en intens og dramatisk familiefortælling om livet, der leves af soldater rundt om.

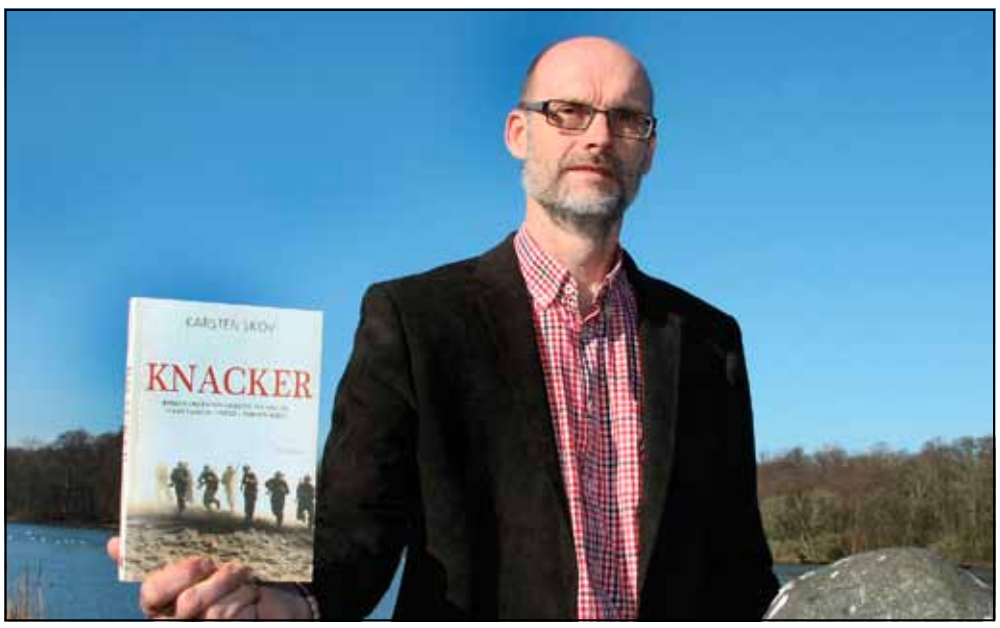
Romanen bygger på en virkelig hændelse. Den har været under vejs side 1998. Men efter at have brugt næsten 16.000 timer på romanen, vælger Karsten Skov at henlægge forfatterarbejdet, dog uden at opgive. Derfor er han stolt over, at hans første roman her i 2013 kan udgives og endnu en brik af den sønderjyske historie kan lægges.

Romanen vil med sine dramatiske optrin være et oplagt emne til et nyt egnsspil, skrevet af en lokal forfatter.

Roman er på 275 sider og kan købes i Gråsten Boghandel, hvor Karsten Skov signerer romanen lørdag den 9. marts kl. 10.30.

Historisk baggrund:

Da Danmark tabte krigen til Preussen og Østrig i 1864, flyttedes grænsen op til Kongeåen, og hele Sønderjylland kom under fremmed styre. Da 1. Verdenskrig brød ud, blev mere end 30.000 dansksindede sønderjyder tvunget til at kæmpe under de tyske faner. Landsdelen blev tømt for krigsduelige mænd, og kvinderne skulle, sammen med børn og gamle, sørge for at holde Sønderjylland i gang. ▪




*Forfatteren Karsten Skov har udgivet en roman om 1. Verdenskrig.* Foto Søren Gulck

Hår - Design

v/ Vivian Jessen
6310 Broager

Storegade 15
Tlf. 7444 0035

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

# 140 til hjortespisning

Af Frede Weber Andresen

**Tilstrømningen til Ældre Sagen i Broagers spisearrangement var over al forventning.**

Ikke færre end 140 mennesker havde tilmeldt sig arrangementet, hvor Højer Hjortefarm stod for det varme bestående af hjortekød og sprængt svinekam med diverse tilbehør på den opstillede buffet.

Indehaveren stod selv for udskæringen af kødet.

Rebbøl Salonorkesters 6 mand store svingband sørgede for musikken, og dem som havde lyst, fik sig en sving om. Senere var der kaffe og kage. "Det kan I godt gøre igen", lød det fra mange af de tilfredse deltagere. ▪

*Stemningen var hyggelig ved hjortespisningen*

Fotos Flemming Æbelø

# Kør foråret i møde på din nye cykel fra Kim's Cykelservice

v/Kim Gottlieb

## RALEIGH CLASSIC DE LUXE PLUS

Shimano Nexus 3 & 7 gear
Lys: specialdesignet LED for- og baglygte
Fås i flere farver

Kr. 5.499,- / 5.999,-

## RALEIGH SIDOR

Shimano Nexus 3 & 7 gear

kr. 3.699,- / 4.199,-

**Månedens Tilbud**
**Forårsklargøring af din cykel**
**kr. 195,-**
excl. reservedele

## RALEIGH SIDOR

Shimano Nexus 3 & 7 gear

kr. 3.699,- / 4.199,-

## RALEIGH SPRITE ALU

Shimano Nexus 7 gear
Lys: Navdynamo

kr. 4.299,-

## JOHNNY LOCO CARGO

Shimano Nexus 7 gear
Fås i flere farver.
Ekstraudstyr: sæder (plads til 4 børn), kalecher

kr. 15.999,-

## NISHIKI HYBRID RACE COMP

Shimano 2300 8-speed (24 gear)
Mekanisk skivebremse
Fås i flere farver

kr. 4.299,-

## NISHIKI HYBRID RACE COMP

Shimano 2300 8-speed (24 gear)
Mekanisk Skivebremse
Fås i flere farver

kr. 4.299,-


**Hvorfor nøjes med at drømme – få dem realiseret!**

Med et Her&Nu Lån er der ikke langt fra tanke til handling

Her&Nu Lån formidles af IKANO BANK

## NISHIKI HYBRID RACE PRO SLD

Shimano Tiagra 9-speed (27 gear)
Hydrauliske skivebremser
Fås i flere farver

kr. 5.999,-

## NISHIKI HYBRID X-FIVE

Forgaffel: SR Suntour NXE MILO m. lockout
Shimano Alivio 8-speed (24 gear)
Mekanisk skivebremse

kr. 4.699,-

## NISHIKI HYBRID RACE PRO AIR

Shimano Tiagra 9-speed (18 gear)
Hydraulisk skivebremse

kr. 6.599,-

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

*Tlbuddene gælder i marts*

www.kimscykelservice.dk — Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager — Telefon 7444 9409

**AFLEVER DENNE KUPON I BUTIKKEN – og vær med i lodtrækningen om 1 stk LAZER Cykelhjelm til en værdi af kr. 499,-**

Navn ..... Tlf. nr. .....

Lodtrækning finder sted Mandag den 18 marts.
Vinderen får direkte besked

# Årsmøde for historisk interesserede

**Lokalhistorisk Forening for Sundeved afholder ordinær generalforsamling mandag den 13. marts kl. 19.30 i klubhuset i Nybøl.**

På valg til bestyrelsen er John Solkær Pedersen, Blans, Frede Jensen, Vester Sottrup og Arne Jessen, Nybøl.

Efter generalforsamlingen vil forfatter Henning N. Larsen fra Ullerup fortælle om sin bog "Modstanden".

Bogen handler om en række dramatiske hændelser fra modstandskampen i Sønderjylland under besættelsen. Forfatteren vil under aftenens foredrag blandt andet fortælle om Holger Biehl fra Gråsten, der endte i kz-lejren Porta Westfalica, og om journalisten Christian Damm, der blev den tyske terrors offer i Danmark i december 1943.

*Henning N. Larsen holder foredrag om "Modstanden".*

Foreningen er vært ved kaffen. Af hensyn til traktementet er tilmelding nødvendig. Dette kan ske til John Solkær Pedersen på tlf. 74461493 eller e-mail: johnsolkaer@gmail.com eller til Folker Svane på tlf. 74461740 eller e-mail: mail@folkersvane.dk. Sidste frist for tilmelding er den 8. marts 2013. ▪

# Stabilt år i Forsamlingsgaarden

**Der var mødt 32 personer op til Forsamlingsgaarden Sundeveds generalforsamling.**

Formanden Arne Mandrup kom i sin beretning ind på de ændringer, der var sket i bestyrelsesarbejdet, således at bestyrelsen nu konstituer sig på første møde efter generalforsamlingen.

Et andet emne var, hvordan ser fremtiden ser ud for Forsamlingsgaarden, hvordan får man flere yngre mennesker til at interesser sig for det, som laves på Forsamlingsgaarden. Hvorledes sikre man et generationsskifte?

Det blev der en god debat om, og bestyrelsen har sat det som sin opgave at forsøge at komme ud til flere med orientering om, hvad der foregår på Forsamlingsgaarden.

Til bestyrelsen var der genvalg af til Janne Feldstedt, Svend Erik Feldstedt,

Preben Højmose og Meta Sørensen. Suppleanterne Eluf Nielsen og Oluf Mauritsen blev også genvalgt.

Efter generalforsamlingen fortalte Gudmund Thomsen om sin jagtrejse til Sydafrika og viste en masse flotte billeder. ▪

# Hyggelig irsk aften i Vester Sottrup

*Gruppen Almost Irisk skabte masser af stemning i Vester Sottrup.* Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

**For 2. gang gæstede gruppen Almost Irish Forsamlingsgaarden i Vester Sottrup.**

Gruppen spillede også denne aften for en fyldt sal.

Gruppen består af 4 fabelagtige dygtige musikere fra Ribe. De brødre, som bogstaveligt talt fra deres hjem er flasket op med irsk folkemusik.

Det blev en fantastisk irsk aften, hvor man med herlig folkemusik blev ført over til de grønne irske sletter, mens den irske øl, kildrede ned forbi drøblen. ▪

*LÆSERBREV*

# Fjern vindmøller på Sundeved

Peter Hansen, borgmesterkandidat i Sønderborg Kommune, fortalte på borgmesterkandidatmødet i Nybøl, at Sønderborg Kommune havde brugt rigtig mange ressourcer på projekt Zero og havvindmøllerne.

Det kan således undre, at han ikke har formået at anvende denne dyrt indkøbte viden til noget konstruktivt og fornuftigt i forbindelse med havvindmøllernes placering i vores kommune.

I Jyllands Posten den 22. februar 2013 kan man læse, at Venstres energiordfører Lars Chr.Lilleholt udtaler følgende: "Forudsætningen for at stille møller op er, at der er lokal opbakning. Nogle steder er der både plads, vind og lokal opbakning, men man skal ikke gennemtvinge konflikter, bare fordi man gerne vil markere sig som grøn kommune".

Lars Chr. Lilleholt ser hellere en mere detaljeret, overordnet energiplanlægning for hele landet.

Denne udtalelse burde Peter Hansen, partifælle til Lars Chr. Lilleholt, lytte til. Det er jo ikke en skam at ændre mening. Måske vil nogle vælgere kreditere dig og de øvrige politikere, som stemte ja til havvindmøllerne på land i december for en holdningsændring til næste kommunevalg.

Brug ressourcerne på alternative energiformer eks. solceller. Der er planer om at etablere nye parcelhusområder flere steder på Sundeved. Hvorledes har kommunen tænkt sig at tiltrække nye borgere, når de får kæmpevindmøller som nabo?

*Jette Lind*
*Bøgevej 3,*
*Nybøl*

Forfatteraften med
KIM LEINE
Modtager af: "De Gyldne Laurbær" 2013
På Forsamlingsgården Sundeved, Vester Sottrup
Onsdag den 13. marts kl. 19.30
Kim Leine er med romanen "Profeterne fra Evighedsfjorden" indstillet til Nordisk Råds Litteraturpris.
Arrangementet er lavet i samarbejde med Biblioteket
Entre 50. kr. Billetter kan købes på alle Biblioteker i kommunen.
Kaffe/te med kage kan købes.

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Sundeved Husholdningsforening
inviterer til
HYGGEEFTERMIDDAG
Mandag den 18. marts kl. 14.00
i L. Lokalet på Forsamlingsgaarden Sundeved
Kriminalinspektør Hans Jørgen Feldthaus kommer og fortæller om sit liv."Fra gadebetjent til kriminalinspektør"
Vi serverer kaffe med lagkage.
*Pris pr. person kr. 75,00.*
Tilmelding til Ulla 7442-2112 / eller mobil 2946-7081

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Fordelagtige og kundevenlige priser
Kontakt os for aktuel pris
Ritter Trim
v/ Ove Ritter
Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 74 46 86 25 · Mobil 40 21 86 24
www.rittertrim.dk

## Hørt i byen

Gråsten Pensionistforening samler 97 deltagere til forårsfesten på lørdag i Ahlmannsparken.

Prisen for Rinkenæshus er nu sat ned til 1,5 millioner kroner. Ejeren Mads Friis er villig til at hjælpe en eventuel køber, som ikke kan låne hele beløbet i banken.

Landmand Claus Petersen, Maaling ved Broager, er blevet valgt som nyt bestyrelsesmedlem for Dansk Svineavl.

På Skelde Vandværks generalforsamling er Tage Andresen nyvalgt til bestyrelsen. Han afløser Preben Jensen, der ikke ønskede genvalg. Frode Lehmann, Knus Jørgen Lei og Jørgen Vestergaard blev genvalgt.

Henrik Sørensen, Højløle 2, Rinkenæs, kunne 1. marts fejre 25-års jubilæum som ansat i servicegruppen på Den Gamle Præstegård.

Social- og sundhedsassistent Bente Carstensen, Felstedvej 6, Gråsten, kunne forleden fejre 25-års jubilæum på Gråsten Plejecenter.

Carsten Ehlert og Henrik Fredslund fra Chr. Hansen A/S i Gråsten, vandt gulmedaljer i B-rækken ved DM i København i holdbillard.

Kværs, Tørsbøl og Snurom Landsbyråd har genvalgt formanden Jens Gool, næstformanden Christian Rossen og kassereren Per Østergaard. Hans Jørgen Albrechtsen er sekretær og de menige medlemmer er Gerd Conradsen og Hans Jørgen Bollmann. Hans Lenger og Ove Lauritzen besætter suppleantposterne.

Pia Nørager er udtrådt af direktionen for KT Maskiner i Kværs. ▪

# Bogudsalget skudt i gang

Af Søren Gülck

**Bogudsalget blev onsdag skudt i gang.**

Hos Gråsten boghandel var der rift om de gode tilbud fra kl. 7.00 om morgenen, da døren blev slået op. Sædvanen tro var der rundstykker til de morgenfriske.

Hella Barcos fra Gråsten var en af de første, der kastede sig over de gode tilbud. På blot et par minutter havde hun 15 bøger i favnen.

- Jeg læser meget og låner mange bøger på biblioteket. Når der er bogudsalg, køber jeg stort ind, siger Hella Barcos på en kold morgen, hvor der var kø foran boghandlen i Gråsten. ▪

*Hella Baros var på storindkøb ved bogudsalget i Gråsten Boghandel.*

Foto Søren Gülck

# Stort fremmøde til Sognecafé

Af Gunnar Hattesen

**Mange valgte at komme til sognecafé, da Rinkenæs Menighedsråd inviterede alle til at komme og høre om menighedsrådets arbejde, visioner og tanker.**

Det blev en eftermiddag med en lille konkurrence på viden om menighedsrådet og kirken, og der var kaffe, masser af sang og en livlig debat. Menighedsrådet havde nemlig opfordret alle til at komme med forslag til arrangementer, ændringer og ønsker til tiltag i tiden der kommer.

Formanden Flemming Hansen fortalte om arbejdet i rådet, og redegjorde for, hvad de enkelte "poster" indebar af arbejdsopgaver. Tanker, ønsker og nye tiltag blev lagt frem, og mange deltog i den efterfølgende debat.

De mange forslag varierede fra et ønske om sorggrupper, til bedre kørestols venlig belægning ved indgangen til kirken, over friluftsgudstjenester, mere lovsang og aftener med nye salmer. Menighedsrådet lyttede og noterede, og lovede at alt blev gemt og ikke glemt, men taget frem i den kommende tid.

Til sidst bad menighedsrådet om hjælp til en række praktiske opgaver. Man ønskede med tiden at få oparbejdet en liste af frivillige, som har tid og lyst til at hjælpe til ved enkelte eller flere arrangementer. Det kan være ved at bage en kage til sognecafeerne, eller være med til at lave mad, når der er børnekirke med aftensmad og andre arrangementer med fælles spisning. Med tiden bliver der også behov for frivillige til andre praktiske opgaver.

Flere skrev sig på listen efter mødet, men har man tid og lyst til at være med som frivillig hjælper, så er listen åben, og man kan til enhver tid melde sig til ved at henvende sig til et menighedsrådsmedlem eller sognepræsten. ▪

# Gråsten Skakklub bliver i mesterrække

Af Gunnar Hattesen

**Gråsten Skakklub har præsteret et fornæmt resultat i mesterrækken.**

Med 3 gange 4-4 i holdturneringen forbliver klubben i mesterrækken, som svarer til den øverste række i Sønderjyllands kredsen lige under 2 division.

De lokale skakspillere var forleden på udebane mod Horsens og fik 4-4. Da Kolding 1 tabte til Ribe med 1-7 forbliver Gråsten i mesterrækken.

Topscorer på Gråstenholdet blev den kun 19-årige Jørgen Clausen, som præsterede at få 5½ point ud af 7 kampe på bræt 3. Han kan nu kalde sig mesterspiller, da han har en rating på over 1900.

- Det er meget godt gået i den alder, siger formanden for Gråsten Skakklub Hansjørgen Clausen.

Gråsten Skakklub spiller klubturnering i klubbens lokaler i Ahlmannsparken hver torsdag. ▪

# Årsmøde

Kulturlandsbyen6300 holder ordinær generalforsamling onsdag den 6. marts på Gråsten Landbrugsskole, hvor formanden Hanne Næsborg-Andersen aflægger beretning. ▪


**Giv mor en fridag**

**Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00**
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
**Hver torsdag**
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder

**Kr. 68,00**

*Kun mod forudbestilling*

ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

**MEDITATIONS KURSUS**

Nyt kursus starter op igen, med udgangs punkt i den nyeste hjerneforskning. Meditation er et fantastisk redskab til at skabe indre ro balance, harmoni og indre ro. Kontrolleret vejrtrækning og skabe distance til dine tanker. Vi starter helt fra bunden, så alle kan være med.

Kurset kører over 6 aftner, onsdag i lige uger kl. 19 til 21.30 ca. Med start onsdag den 20. marts.

Prisen for hele kurset er kr. 300,- incl. kaffe, the og kage i pausen.

KLINIK OG KURSUS ADR.:
Solhøj 4, Rinkenæs 6300 Graasten
Anders Hede Mortensen tlf. 2336 7102

Kværs kro
www.kvaers-kro.dk

**Vinterbuffet**

Leveres kun fra 22. december til 31. marts

Glaseret svinefilet, indisk marineret kyllingebryst og kalvesteg på vintergrøntsager.
Dertil hvide kartofler og en kraftfuld skysauce.

**99,50**

Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.

Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk

**Pasfoto på 3 minutter**

**Studie 66**
**Fotograf og Fotohandel**
**v/ Alfred Køpke**
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

# SÆT DIT HUS TIL SALG NU OG VIND EN IPAD

NYHED - UTROLIG LÆKKER OG VELINDRETTET VILLA FRA 2008

## Kvalitetsvilla i Dybbøl

1- familieshus

**Dybbøl**
**Bustrupvej 34**
Dejligt parcelhus, hvor der er lagt vægt på nem vedligeholdelse, maksimal udnyttelse af boligarealet og rene linier, hvilket giver huset et roligt og harmonisk indre og ydre. Huset er beliggende på lukket børnevenlig villavej.

**Pris:** 2.375.000 **Brt.:** 12.218
**Udb.:** 120.000 **Nt.:** 11.332
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.377/7.246
**Sagsnr. 613**

B

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 156 | 723 | 1/4 | 1 | 2008 |

## Flot og spændende andelsbolig

Andelsbolig

TILBUD ØNSKES

**Gråsten**
**Dyrhøj 26**
Privat andelsbolig opført i 2008 med en meget pæn og indbydende indretning opført i vedligeholdelsesnemme materialer. Boligen er beliggende i et nyere boligkvarter med nybygget bro der giver nem adgang ad stisystem til bus og indkøbscenter samt nær Flensborg Fjord. Ligeså byder området på en skøn natur ved Gråsten slot og statsskove, 18 hullers golfbane, indkøb mm.

**Pris:** 295.000 **Brt.:** 6.123
**Udb.:** 295.000 **Nt.:** 6.123

B

**Sagsnr. 532**

| m² | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 101 | 1/2 | 1 | 2008 | |

## Hus med stor dobbel garage

1- familieshus

BEMÆRK EJENDOMMENS STORE BOLIGAREAL PÅ 194M2

**Kværs**
**Kværsgade 42**
Her sælges en spændende ejendom med et hav af muligheder i de tilhørende bygninger på i alt 216 kvm. Ejendommen der tidligere har været købmand i byen, fremstår i dag i god stand, hvor man blandt andet kan fremhæve det store og lyse bryggers, flot køkken med spiseplads samt 2 stuer, samt 4 funktionel værelser. Nær skole, børnehave, natur mm.

**Pris:** 695.000 **Brt.:** 4.461
**Udb.:** 35.000 **Nt.:** 4.192
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.196/3.521
**Sagsnr. 339**

F

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 194/14 | 2.205 | 1/4 | 1 | 1877 |

## Dejligt parcelhus med flot udsigt

1- familieshus

**Rinkenæs**
**Hvedemarken 56**
Her får du et dejligt parcelhus med en attraktiv beliggenhed i roligt og børnevenligt kvarter. Huset fremstår i flot stand med pudset facade, store vinduespartier, hvorfra du har udsigt til Flensborg

**Pris:** 2.295.000 **Brt.:** 12.477
**Udb.:** 115.000 **Nt.:** 11.341
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.571/7.352
**Sagsnr. 608**

D

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 151 | 1.169 | 1/4 | 1 | 1994 |

KOM MED ET BUD - BO BILLIGT I EGET HUS

## Hyggeligt rækkehus

Rækkehus

**Padborg**
**Toften 28**
På rolig villavej sælges dette velindrettede rækkehus. Indflytningsklart rækkehus med mulighed for en udviddelse af terrassen. Perfekt for førstegangs købere eller som forældrekøb.

**Pris:** 595.000 **Brt.:** 3.723
**Udb.:** 30.000 **Nt.:** 3.458
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.475/2.442
**Sagsnr. 7265**

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 69 | 122 | 1/1 | 1 | 1984 |

## Dejlig renoveret hus.

1- familieshus

**Kollund**
**Østerskovvej 7**
Står du og mangler et dejligt nyrenoveret hus, må dette lige være noget for dig. Beliggende i Kollund sælges denne velholdte villa med kort afstand til skole, børnehave, indkøb,

**Pris:** 990.000 **Brt.:** 5.812
**Udb.:** 50.000 **Nt.:** 5.123
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.701/3.409
**Sagsnr. 603**

D

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 85 | 798 | 1/2 | 1 | 1967 |

**Estate Kjeld Faaborg**
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
☎ 74 65 09 33
www.estate.dk

# BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 10 5. marts 2013 5. årgang

# Gymnaster lagde en begejstret Grænsehal ned

Af Søren Gülck

**Godt 200 mennesker kom søndag forbi Grænsehallerne i Kruså for at se gymnaster på gulvet fra Holbøl Foredrags- og Idrætsforening.**

Gymnasterne kunne i løbet af eftermiddagen glæde sig over, at deres begejstring for gymnastikken blev delt af publikum.

Og det der foregik på gulvet var ganske fornøjeligt.

Glade børn, der tonsede sig gennem programmet, og forældre, der fornøjede sig mindst lige så meget var billedet af eftermiddagens gode, gymnastiske gerning.

7 hold fra Holbøl og 2 gæstehold var på gulvet. Opvisningerne varede hver især godt 10 minutter, og gymnaster talte lige fra de helt små og op til dem på 14 år. ▪

*Det hele var krydret med smil og overskud, da gymnaster gav opvisning i Grænsehallerne.*

Fotos Søren Gülck


Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Padborg Torvecenter

www.essen-in-flensburg.de

Brug vores

**Gratis Parkeringsbillet**

til P-hus Rote Straße 15-17

Afstand til Restaurant Santorini ca. 300 meter (Fodgængerzone ved Karstadt)

I restauranterne ombytter vi jeres P-billet til vores **Gratis parketingsbillet**

Afstand til Argentina Steak House samt Restaurant Dubrovnik ca. 50 meter

Griechische Taverna SANTORINI Mediterranes Restaurant

Holm 9
Flensburg · 0049 461 27840

Minimumforbrug i restauranterne er € 12,- Parkeringsbilletten er begrænset til 2, 5 timer.

Steak House ARGENTINA Restaurant Dubrovnik Südermarkt

Südermarkt 9
Flensburg · 0049 461 24520

SUVO
RUSTBESKYTTELSE
Din sikkerhed mod rust i bilen.
Reelt og pålideligt håndværk
SUVO ANTI-RUST
FDM stikprøvekontrol
SØNDERJYSK
UNDERVOGNSCENTER
Egevej 24 · 6200 Aabenraa · Tlf. 73 62 24 24
www.biludenrust.dk

# GUDSTJENESTER

**KOLLUND KIRKE**
Søndag den 10. marts kl. 09.30
ved Mai-Britt Knudsen

**BOV KIRKE**
Søndag den 10. marts kl. 11.00
ved Mai-Britt Knudsen

**HOLBØL KIRKE**
Søndag den 10. marts kl. 10.00
ved Hanne Christensen

# Tyske konfirmander 2013

## Konfirmation 1. april kl. 10.00 Uhr Bov kirke

*Marwin Porsmose Petersen, Kollund*
*Rasmus Johann Thomsen, Bov*
*Benjamin Sehl, Kruså*

## Taksigelse

Mine varme tanker og stor taknemmelighed for alle smukke hilsner jeg har modtaget i anledning af min kære mand – Knud Eriks alt for tidlige bortgang.

Tak til mine kære børn og deres familier som har støttet mig meget
Tak til familie
Tak til nære venner
Tak til alle naboer
Tak til politiet
Tak til alle der var med til at følge Knud Erik det sidste stykke vej.
Tak til - Kirsten – Begravelsesforretning –
Bov Kro samt Majbritt Daugaard

❤ *Kærlig hilsen*
*Anna-Marie*

# Folkekirken
## i Bov & Holbøl sogne

www.bovsogn.dk & www.holboelsogn.dk

## Hverdagsandagt i Bov kirke

**Tirsdag d. 12/3 kl. 17.00** er igen hverdagsandagt i Bov kirke. Giv dig selv lidt ro, og slap af til en enkel andagt med lidt salmer.. I dag er det lærer Signe Hemmet Jacobsen der står for andagten.

## Filmaften i Kirkeladen

**Tirsdag d. 12/3 kl. 19.30** *er der filmaften igen i Kirkeladen, Kirkevej 1, Bov. Hør kirkekontoret eller næste gudstjeneste hvilken film der* vises. Der er rødvin og chips.. Gratis adgang

Fælles hjemmeside **www.bovsogn.dk** & tlf. 74670917, i Holbøl sogn træffes graver tillige på 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494 o.g kirkeværge tlf. 74608494

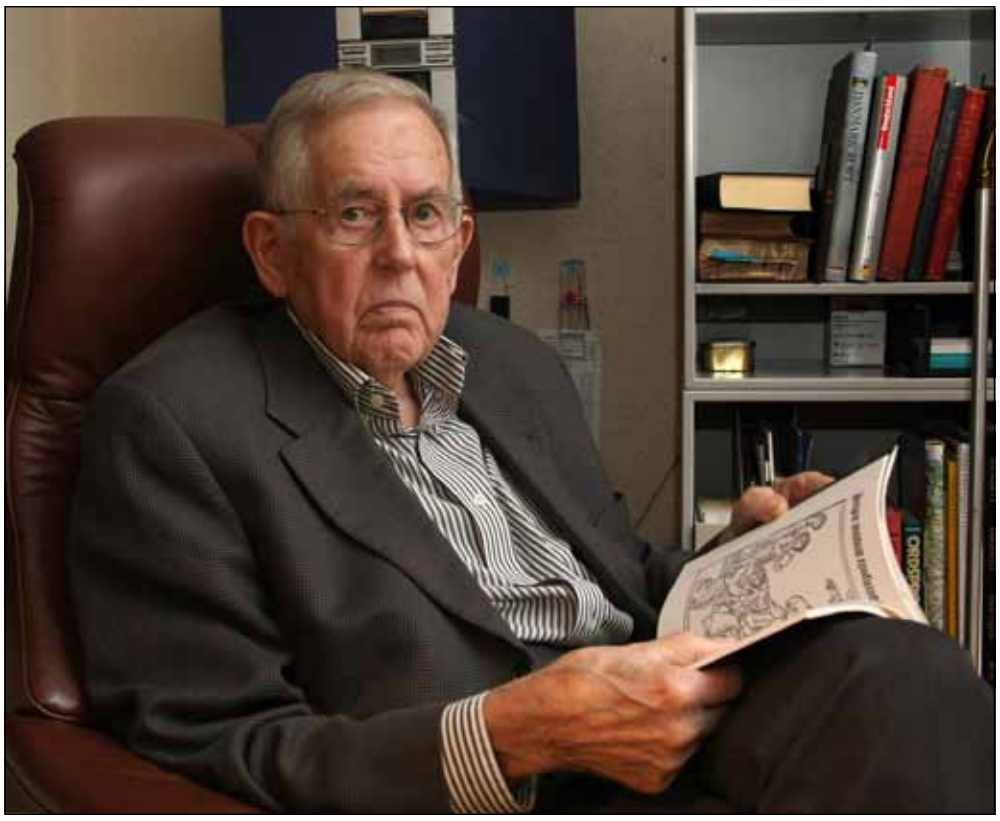
# Dødsfald

Holger Clausen, Holbøl, er død efter kort tids sygdom, 84 år gammel.

Han var ud af en af de gamle slægter i Holbøl. Han havde en mindre ejendom, og arbejdede i mange år forskellige steder i Padborg og Kruså, blandt andet i eksportstalden med omlæsning af kreaturer, på en tankstation og på Bov Mejeri i Kruså.

Han var en vellidt og afholdt mand Holbøl og et rigtigt familiemenneske.

Han eftelader sig hustruen Inga og to sønner Steen og Tom, og tre børnebørn. ▪



*Bogtrykker Henning L. Clement kan i jubilæumsåret fejre 50 års jubilæum i Padborg-Kruså Rotary Klub.* Arkivfoto

# 50 år med Rotary

Padborg-Kruså Rotary Klub fejrede forleden 50 års jubilæum med en gallafest på Bov Kro. Klubbens første præsident var vognmand H.P. Therkelsen, og ved stiftelsen i 1963 havde klubben blot 20 medlemmer. I dag tæller klubben 48 medlemmer. ▪

# Dødsfald

Knud Erik Damsgaard Larsen, Bov, er død, 66 år.

Han var født og opvokset på Sjælland. Som ung kom han på Politiskolen. Han blev gift med Anna Marie og familien flyttede tidligt til Bov og bosatte sig på Ellundvej.

Knud Erik Damsgaard Larsen var et afholdt og respekteret menneske, både blandt kolleger i politiet, og blandt naboer og venner.

Han var altid parat til at give en hjælpende hånd med ved frivilligt arbejde, og senere med at hjælpe børnene på vej.

Knud Erik Damsgaard Larsen var den praktiske handymand med ro og overblik.

Han efterlader sig sin hustru Anna Marie, børnene Thomas, Jacob og Malene samt 6 børnebørn. ▪

# Dødsfald

Peter Konstmann Frost, Padborg, er død, 80 år.

Bisættelsen finder sted onsdag den 6. marts kl. 11.00 fra Bov Kirke. ▪


**UDLEJES**

**Plads til 145 pers.**
BOOKING:
K. M. Nissen
**Tlf. 7467 6690/6177 6690**
www.faarhus.com

**Bov - Padborg Begravelsesforretning**

Jernbanegade 59, 6330 Padborg
**tlf. 74 67 35 15**
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen — Svend Hedegaard
*Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis*
***Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger***

*Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål*
ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN
Advokater: Birgit Thomsen & Henrik Lüth
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk



BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

**Åbningstider:**
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

**Ansvarshavende redaktør**
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
**Telefon 21 16 06 83**
**gh@bovavis.dk**

**Salgschef**
Søren Gülck
**Telefon 23 23 73 37**
**sg@bovavis.dk**

**Fotograf**
Jimmy Christensen
**Telefon 29 25 95 50**
**jc@bovavis.dk**

**Mediekonsulent**
Ingrid Skovbo Johannsen
**Telefon 21 19 02 80**
**isj@bovavis.dk**

**Grafisk tilrettelæggelse**
Graphos Grafisk Ind. Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
**Telefon 36 95 99 36**
**bovavis@graphos.dk**

# GIV DIT GULV ET LØFT

Indehaver af Garant i Padborg
Claus Sisseck
Opmåling, tilbud og butik

## Opnå et perfekt resultat med ny gulvbelægning fra Garant i Padborg

Vores rutinerede fagfolk og gulveksperter står klar til at løser enhver opgave stor som lille.

Der er forskel på gulve, og på de krav der stilles til kvalitet og slidstyrke.

Vi råder og vejleder, løser opgaven fra start til slut, i dagligstuen, på kontoret i vådrum og områder med kraftig og stærk trafik, hvor der eks. køres med indkøbsvogne og trucks.

Hos Garant i Padborg har vi ligeledes vores store specialafdeling med områdets største udvalg i gardiner og solafskærmning.

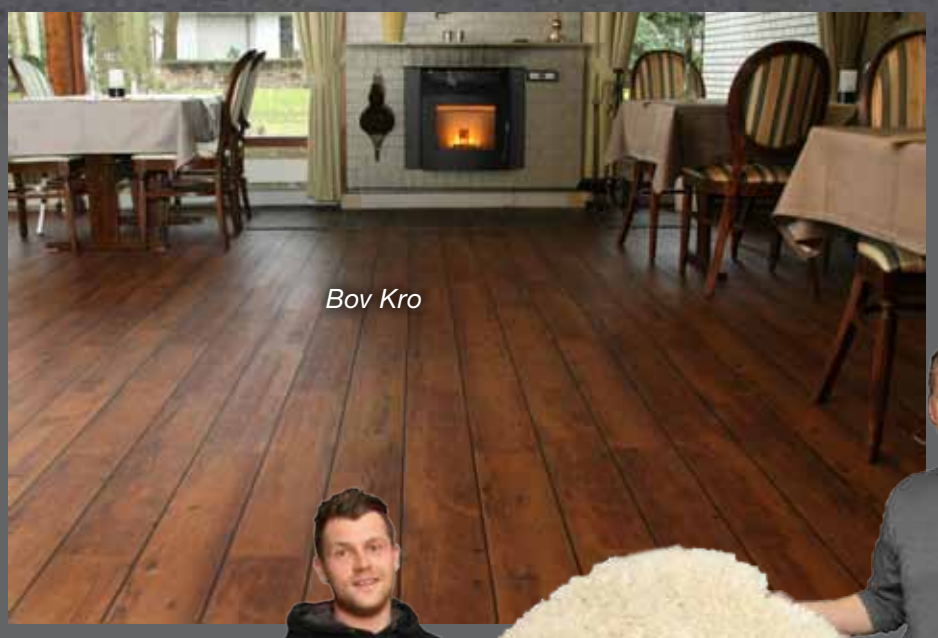
Kan du ikke komme til os, kommer vi gerne til dig med vores Gulv & Gardinbus. Sammen med vore dygtige fagfolk finder vi den perfekte løsning til hjemmet, kontoret eller butikken. Husk! Hos os er professionel vejledning gratis.

Du går aldrig forgæves hos Garant i Padborg.

*Vi har altid et godt tilbud, også til dig.*

*Holbøl Landbohjem*

Benny Mohar har 20 års erfaring fra gulvbranchen med speciale i tæpper, vinyl og clickgulve.

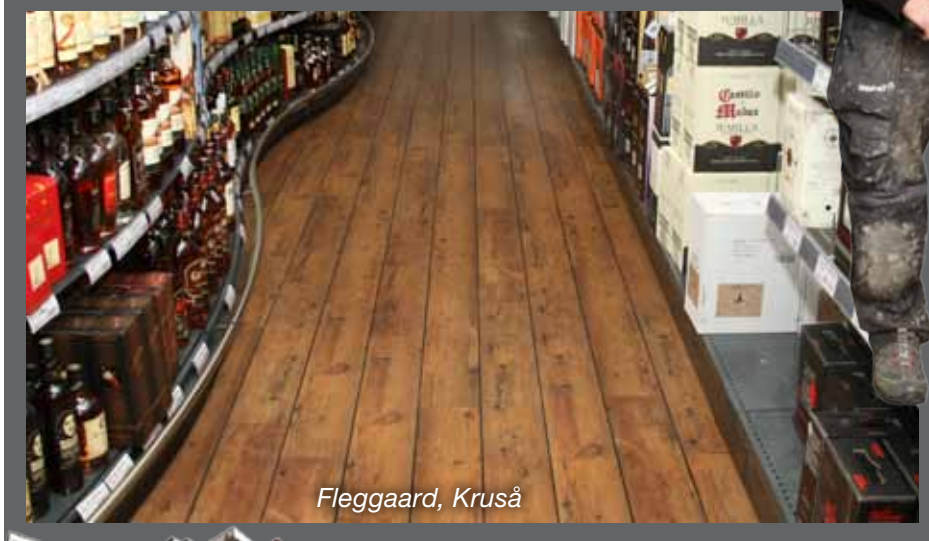


*Bov Kro*

Christians Carstens. Vores ihærdige lærling.

Thomas Weiss er uddannet snedker og har 7 års erfaring med afslibning og lægning af trægulve.

Siggi Fedders. 27 års erfaring i gulvbelægning, som kunderne også møder i butikken.



*Fleggaard, Kruså*

Frank Schmidt, 38 års erfaring med gulvbelægning og 18 års erfaring med gardiner.

**ÅBNINGSTIDER:**
MANDAG - FREGDAG: 9.30 - 17.30
LØRDAG: 9.30 -12.30

**GARANT PADBORG**
**H. S. Tæpper & Gardiner**
Nørregade 37-39
6330 Padborg · 74 67 19 54
www.garant.nu

Garant
HELT PERSONLIGT

# Fælles generalforsamling for KBU og Kollundhus

Af Frederik Johansen

**Kollund Borger og Ungdomsforening har sammen med bestyrelsen for Kollund Forsamlingshus bestemt, at de i år vil afholde deres generalforsamlinger samme aften, nemlig tirsdag d. 12. marts i forsamlingshuset.**

Det sker på den måde, at KBU først holder deres generalforsamling. Efter en pause, hvor de fremmødte vil få serveret lidt til ganen og tørsten, vil man gå i gang med forsamlingshusets generalforsamling.

Dette sker i erkendelse af, at det kan være svært at få folk op af sofaen til generalforsamlinger, og dem der kommer, er ofte Tordenskjolds soldater.

Begge foreninger håber på, at denne metode vil gøre, at flere møder op og giver deres besyv med til gavn for hele byen og området.

Dette kan ske ved at komme med ideer til, hvad der kan gøres for at sammenholdet og aktiviteterne bliver bedre og mere talrige, således de bolde der ofte løseligt bliver kastet op i luften ved et tilfældigt møder på gaden, kan gribes af de ansvarlige i bestyrelserne og bruges til noget fornuftigt. Men også for at få løst op for noget af utilfredsheden med tingenes tilstand, som også ofte nævnes på de samme tilfældige gademøder.

Det er trods alt på dette årets vigtigste møde i foreningerne, hvor der kan og bør stilles relevante spørgsmål, så det hele kan løses og gå op i en højere enhed til glæde og gavn for alle. ▪

# Barnedåb i Holbøl

Af Per Ihle

Holbøl Kirke var søndag fyldt med kirkegængere. Det skyldes ikke mindst, at der var stor barnedåbsdag.

Både Helga og Frederik Schmidt barnebarn og Lis og Peter Hells barnebarn skulle døbes.

Christina Eskildsen og Henrik Schmidts søn blev døbt Johan Frederik Pørksen Schmidt. Den lille purk er 5. generation på slægtsgården i Hønsnap.

Lene Hell og Søren Jensens søn blev døbt Mathias Hell Jensen. Moderen er vant til at passe børn, da hun som ung var barnepige for Prins Nikolai og Prins Felix på Schackenborg Slot

Efter gudstjenesten blev én af de kommende konfirmander også døbt. ▪

## Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
***Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.***

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, eller sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk - eller afleveres hos Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg

## Hjertelig tak

Hjertelig tak for opmærksomheden til vores guldbryllup.
Det var en dejlig dag, som vi vil mindes længe.
Tak til naboerne for den flotte dørranke.
Tak til jagthornsblæserne for deres indslag.
Tak til alle dem der stod med fakler da vi kom hjem.
Tak til Nina, Kurt, Carsten, Elenice, Kenneth, Anette, Karen, Michael.

*Venlig hilsen Marie og Peter Juhler*

## Hej Dorthe

Hjertelig tillykke med 40 år fødselsdagen ønskes du af

*Margit, Palle, Jonas og Leah*
*Gitte, Jens Kristian, Emil og Freja*
*Svigerfar og svigermor*

## Holbøl Sogn engang for længe siden

**Torsdag den 14. marts kl.19.30 på Holbøl Landbohjem**

Peter Asmussen fortæller om folketællingerne i 1800-tallet

*Entré og Kaffebord kr. 60,-*

*Alle er velkomne*

*Historisk Forening for Bov- og Holbøl Sogne*

## Bov Sogns Ringriderforening

**Afholder stort Forårsbanko på Bov Kro**
**Onsdag den 13. marts kl. 19.00**

Mange fine gevinster – 54 spil

Lottospillet afholdes som duppe spil på engangsplader

Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,-

18 Spilleplader med hver 6 kort spilles – 1 række 2 rækker og 3 rækker - pulje spil og pause banko – mange fine gevinster & pengespil.

Dørene åbnes kl. 17.30

*Bestyrelsen*

## KRUSÅ HUSMODERFORENING

inviterer medlemmerne til virksomhedsbesøg hos

**Blå Kors**

Okslundvej 3, Padborg

**Onsdag den 20. marts kl. 19.00**

hvor vi vil få en orientering om arbejdet i Blå Kors samtidig med, at vi vil nyde en kop kaffe.
Senere kan vi besigtige den spændende forretning, og der vil være mulighed for køb.
Tilmelding til Rita Clausen på mobil nr. 29444916 senest den 11. marts
*Pris: 30 kr.*
Mødested på adressen. Samkørsel kan arrangeres.
Vi håber at se rigtig mange til en hyggelig aften.
*På bestyrelsens vegne Giesela Paulsen*

## Sangaften på Valdemarshus

**Torsdag den 14. marts kl. 19.00**

**Frøslev Mandskor underholder**

**Korleder Froya Gildberg**
**Akkompagnement: Marius Nørgaard klaver**
**Ernst Benkjer guitar**

Sangaften med temaet "At rejse"
**ved Marius Nørgaard**

Der serveres osteanretning kaffe / the og frugttærte
**Pris pr. person kr. 50,-**

Vin – øl – vand kan købes

**Tilmelding hos Karin Valdemarshus 73 76 84 67**

**Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter**
**Valdemarsgade 11 Padborg**

## Valdemarshus

**Blomstertur til Holland**
**Europas Blomsterhave**
**Fra den 29. april til den 3. maj**

Information om turen, priser og tilmelding hos
Karin Andersen tlf. 73 76 84 67
Leif Kiesbye mob. 40 50 88 07

**Der er endnu få pladser tilbage, så meld dig til**

Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
**Valdemarsgade 11, 6330 Padborg**

## BOV IF Bov Idrætsforening GYMNASTIK

**Forårsopvisning 2013**

Ta' familie og venner med til forårsopvisningen i Grænsehal 3:

**Lørdag den 16. marts kl. 14.00**

BOV IF Gymnastik har 7 hold med til opvisningen. Derudover kommer 2 gæstehold, Højer Efterskole og Aabenraa Egnens Juniorhold.

Alle gymnaster mødes omklædt og klar kl. 13:40 i den lille gymnastiksal mellem cafeteria og hal 1!

Se nærmere program på **www.bovif.dk "gymnastik"**

*Entré kr. 30,– børn under 12 år gratis*

*Martin Bred overrakte gevinster. Inga Petersen vandt et Hansgrohe brusesæt og Gerd Hansen vandt et lækkert håndklæde og dejlige dufte til hjemmets badeværelse.* Foto Søren Gülck

# Glade vindere hos Bred VVS

Af Søren Gülck

På den netop afholdte messe i grænsehallerne besøgte Inga Petersen fra Rinkenæs og Gerd Hansen fra Padborg standen hos Bred VVS.

Ved blot at aflevere en kupon fra Bov Avis, blev de heldige vindere af nogle fine gevinster. ▪

# Pengeregn til Valdemarshus

Af Gunnar Hattesen

Valdemarshus fik forleden overrakt 2.500 kroner fra "Kegleveteranerne", som består af tidligere erhvervsfolk fra lokalområdet.

Troels Bredahl fra "Kegleveteranerne" overrakte beløbet til kassereren for Brugerrådet, Karin Andersen.

- Vi er utrolig glade for, at man har valgt at støtte det frivillige arbejde på Valdemarshus. Pengene vil blive brugt som tilskud til indkøb af computere til vores planlagte IT café, siger brugerrådets formand Mogens Thrane. ▪

Olieskift og bilvask til
FAIR PRICE

Nu laver vi også dine dæk og bremser til FAIR PRICE

Vi har også LongLife olie til din bil

**Olieskift** *med filter*

| Priser fra: | 4-cylinder benzinmotor | 4-cylinder dieselmotor |
|---|---|---|
| 15w-40 | Kr. *250,- | Kr. *275,- |
| 10w-40 | Kr. *324,- | Kr. *349,- |
| 5w-40 | Kr. *396,- | Kr. *421,- |

*Alle priser er inkl. max 4 liter olie.*
**Tilbudet gælder kun for 4 cyl. personvogne*

Havoline

Ingen tidsbestilling
– max 15 min. ventetid

**Bilvask** *til fair price*

35,- Børstevask og tørring.

45,- Børstevask, tørring, spuling af undervogn.

59,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.

85,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.

Uno X Kruså

Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78
www.TeamUnoX.dk

Åbningstider
Man. - fre. 09.00 - 17.00
Lørdag 09.00 - 14.00

Vask hver dag året rundt fra kl. 8-22 og betal med Dankort/Visa direkte ved vaskehallen.

Altid fair price!

# Vilsbæk-Huset i god gænge

**Et halvt hundrede mennesker var fredag aften mødt op til generalforsamling i Vilsbæk-Huset.**

Efter en god middag var der generalforsamling, hvor formanden Hans B. Asmussen i sin beretning kunne se tilbage på et år med lidt lavere aktivitetsniveau end i tidligere år. Udlejninger af huset til fester og store arrangementer var faldet til 42 udlejninger i 2012 mod tidligere år 55-60. Forklaringen skal søges i den generelle tilbageholdenhed, som udvises med hensyn til at holde et arrangement i disse svære tider.

Formanden kunne endvidere se tilbage på endnu et år med god lokal opbakning til huset med hensyn til frivillig arbejdskraft i forbindelse med den årlige gulvlakering og udbedring af mindre skader og slidtage på bygningen og inventaret.

Sluttelig kunne formanden konstatere, at Vilsbæk-Huset står på et godt fundament, hvilket tyder, at lidt tilbagegang i udlejningsniveauet ikke kan ødelægge det samlede billede af Vilsbæk-Husets gode situation, hvis man sammenligner med mange andre forsamlingshuse i landsdelen.

Kasserer Fedder Asmussen kunne efterfølgende aflægge et regnskab for 2012, som udviste et mindre overskud og en i øvrigt god økonomiske situation for Vilsbæk-Huset. Af denne grund kan den nuværende billige leje for Vilsbæk-Huset fortsætte uændret trods stigende energiudgifter og renovationsudgifter.

Der var genvalg til formand Hans B. Asmussen, næstformand Karen Hansen, kasserer Fedder Asmussen, sekretær Tina Jacobsen, udlejningsansvarlig Jørn Bressen, Kurt Wolter og Tommy ▪

*Efter generalforsamlingen var der underholdning på sønderjysk ved tidligere provst Lorenz. P. Christensen, Sønderborg til stor morskab for deltagerne.*

Foto Søren Gülck

*Fremmødet var pænt til generalforsamlingen i Vilsbæk-Huset.* Foto Søren Gülck

# 85 mænd til ølsmagning

*Stemning var høj, tonen uformel og købelysten stor, da herretøjsbutikken Palle fredag aften samlede 85 mænd til fornøjelig ølsmagning.* Foto Søren Gülck

Super Brugsen PADBORG

Nyhed
Dagens brød

Ny variant HVER DAG

16⁰⁰

SuperBrugsen Padborg Tlf. 74 67 31 36

Super Brugsen PADBORG
ÅBENT ALLE DAGE 9.00-19.00

MADPLAN

| | |
|---|---|
| TIRSDAG | Stegt flæsk med persillesovs |
| ONSDAG | Boller i selleri |
| TORSDAG | Svinekam med rødkål |
| FREDAG | Kyllingfilet med flødekartofler |
| MANDAG | Millionbøf med kartoffelmos |
| TIRSDAG | Kotelet med grøntsager |

Lunt og lækkert 45,-

Se også vores lækre hjemmelavede retter til mikrobølgeovnen
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 9.00-19.00, Bageren åbner kl. 8.00

*Der var travlhed, da 750 mennesker skulle have gullasch og ris.* Foto Søren Gülck

# Holdbi Kro bespiste 750 personer

Af Søren Gülck

**På blot et kvarter skulle 750 håndboldgæster og sponsorer onsdag aften bespises i Skansen i Dybbøl inden håndboldbraget mellem SønderjyskE og Viborg.**

For tilberedningen og serveringen stod restauratør og kok på Holdbi Kro Paul Loichtl, som ellers mest er vant til at servere velsmagende Hereford bøffer.

Denne gang var det altså ikke bøf, men gullasch og ris, der stod på menuen.

Paul Loichtl har rutine i at betjene store selskaber, men det var første gang, han serverede for så stort et antal spisende, og på så kort tid.

Det var en spændende opgave, som vi har set frem til, siger Paul Loichtl fra Den kongelige privilegerede Kro. ▪

Mangler du nyt tøj til forårets konfirmationsfester

Vi har et udvalg i særklasse

- Kvalitetsrådgivning
- Spændende nyheder
- Hyggelig atmosfære

Hent inspiration ved et "kig" i vores 9 udstillingsvinduer

ELTON produceres indenfor Europa, og der satses 100% på kvalitet, fantastisk pasform og design

soyaconcept®

Jensen

The MASAI Clothing Company

NÜMPH MAKE AN ENTRANCE

2BIZ

WEARHOUSE

Bibbe

Torvegade 11 • 6330 Padborg
Tlf.: 74 67 28 27 • www.bibbe.dk
Man-fre 9.30-17.30 • Lørdag 9.30-13.00

Nyd Panoramas stjerneskud med kig udover fjorden

***Jumboschnitzel – eks. Wiener Art***
*Fors. slags med brasede eller hvide kartofler, kartofler og salat*
***€14,50***

***Svinekam***
*med sauerkraut, brasede eller hvide kartofler, og sovs*
***€ 12,50***
BESTILLES DAGEN I FORVEJEN

***Grillet Haxe***
*med sauerkraut, brasede eller hvide kartofler, og sovs*
***€ 14,50***
BESTILLES DAGEN I FORVEJEN

Restaurant zum Panorama

Gode parkeringsmuligheder

Wassersleben 10 · 24955 Harrislee
Tlf. 0049 461 318 22 39

*Hos os har du mulighed for at afholde enhver begivenhed: Brunch, Fødselsdag, Barnedåb, etc.*

*Vi tager imod selskaber op til 65 pers. Kontakt os og hør om mulighederne.*

**RING VENLIGST FOR BORDBESTILLING**

## Autoværksted for alle bilmærker

24 timers nødservice

CS AUTO autotransport

Din Bilpartner

Bovvej 27, 6330 Padborg, Tlf: 74 67 30 38
Mail: cs@cs-autotransport.dk

## Elis hvidevarer

ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

SØNDERJYSK UNDERVOGNSCENTER
Egevej 24
6200 Aabenraa
Tlf. 73 62 24 24
www.biludenrust.dk
SUVO ANTI-RUST
FDM stikprøvekontrol

## Herluf Jørgensen A/S

Aut. el-installationsfirma

Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk

- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør

Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en veltilrettelagt installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

## Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen

Kørsel m. kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
skærver - pyntesten
Nu også egen grusgrav

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kenneth.jacobsen@mail.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

## LT Natur & Ejendoms service

**Anlægsgartner**
- Nyanlæg af have
- Vedligehold af have
- Hækkeklipning
- Græsslåning
- Ukrudtsbekæmpelse

**Træfældning**
- Træfældning
- Beskæring
- Topkapning
- Stubfræsning

**Murer**
- Ombygning og fugning af hus
- Opsætning af fliser
- Belægning
- Ejendomsservice og diverse murerarbejde

**Tømrer**
- Udskiftning af døre og vinduer
- Ombygning
- Renovering og ejendomsvedligeholdelse

Ønsker du en sommer aftale på vedligehold af haven, så kommer vi gerne med et tilbud!

Klaus Tranum 2047 5290
Dennis Lorenzen 2758 8750
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

## Porte og automatik

● Private ● Erhverv

Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport. Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.

Vi er specialister i tryghed

NORPORT

SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

## Jensen

AUT. INSTALLATØR
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22

..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

## KRUSÅ EL SERVICE

- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning

Norman Rudbeck

DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

## Gulvafslibning
Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

H.S. Gardiner & Tæpper
Garant FOR GULVE OG GARDINER
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

byg garanti www.byggaranti.dk

## Tømrer-, Snedker- og Glarmesterarbejde

PMS Padborg Maskinsnedkeri ApS
Tlf. 74 67 14 93
Fax 74 67 45 75
Mail pms@p-ma.dk
Tømrer- Snedker & Glarmesterarbejde
Industrivej 4 - 6330 Padborg

## MalermesterMomme

Skal der males - ude eller inde -
så ring til MalermesterMomme og få
et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63

Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

## KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

## Maler Ihle

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle

Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Tilbud og overslag gives uden forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

## PENSEL

Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

*Kenneth Marschall (tv) og Kim Moldt ved medaljeoverrækkelsen.*

# H.P. Therkelsen vandt DM i billard

I den forgangne weekend blev der afholdt danmarksmesterskab i København i holdbillard for firmasport. Her lykkedes det Kenneth Marschall og Kim Moldt i A-rækken at tage guldet med hjem til H.P. Therkelsen efter 10 meget tætte kampe, og en finalesejr over Odense firmasport. ▪

# 80 til sangaften i Bov

Af Per Ihle

**Der var mødt godt og vel 80 mennesker op, da der torsdag aften var sangaften i Kirkeladen i Bov med forfatteren Jens Rosendal, Ballum.**

Der var stuvende fuldt og der måtte bæres ekstra stole ind, så det var en tætpakket kirlelade. Jens Rosendal causerede over sine sange med hans underfundige humor. Den mest kendte af sangene er "Du kom med alt, hvad der var dig" som også kaldes forelskelsessangen. Den fik naturligvis også et par ord med på vejen.

Selvom Jens Rosendal er fyldt 80 år, er han stadig en utrolig frisk og rørig mand med et godt humør, som smitter, når han fortæller. ▪


**Kruså Rengøringsservice**

- ALLE former for rengøring
- Vinduespolering
- Ferieafløsning
- Privat- og erhvervsrengøring

krusaaren
Ren effektivitet

Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Søglimt 28 | 6340 Kruså
+45 74 67 11 10 | mail@krusaaren.dk
www.krusaaren.dk

Rengøringsredskaber - Forsegling af gulve - Erhvervsrengøring - Rengøringsmidler
Tæpperensning - Hjemmeservice - Måtteudlejning - Polish - Vinduespolering

**Bred VVS A/S** CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

# Niels Peter har et godt tilbud!

Skift dit gamle dyre toilet ud med et nyt Gustavsberg Nautic i dag og det er tjent ind på mindre end to år!

Du slipper for al arbejdet og kan bare nyde besparelsen på din vandregning med det samme.

Du får tilmed et toilet i rengøringsvenligt og smukt nordisk design spækket med alle moderne bekvemmeligheder.

**Spar vand**

Nautic toilet i hvid porcelæn med Ceramicplus glasur, der skyr kalk og snavs samt sæde med dæmpet lukning og rengøringsvenlige klik-af beslag, inkl. montering.

**3.395 kr.**

FIX OG FÆRDIG
PRIS INKL. MONTERING

GUSTAVSBERG

VVS SØBERG
Kær Bygade 60 · 6400 Sønderborg
Industrivej 7 · 6330 Padborg

Tlf. 70 22 61 60
vvs@soeberg.dk • www.soeberg.dk

# Hvad gør dig glad?

Af Gunnar Hattesen
Foto Søren Gülck

*Melissa Larsen, Padborg*
- Jeg er altid i godt humør. Det er min livsindstilling. Man vælger selv, om man vil have en træls dag eller en god dag.

*Fin Henriksen, Padborg*
- Det gode vejr og den gode øl om aftenen. Og ind i mellen en god whisky. Jeg går til koncerter på Hagges i Tønder, Stubbæk Forsamlingshus og i Kliplev, og det nyder jeg.

*Steen Jørgensen, Padborg*
- Min familie. Min kone og mit barnebarn på 5 år fra Fredericia. Han er nede for at holde ferie. Vi skal hygge os, en tur ud i skoven og ned til stranden.

*Marie Henriksen, Padborg*
- Når man møder glade mennesker i SuperBrugsen. Jeg har 6 børnebørn og 5 oldebørn, og de gør mig også glad. Ellers går jeg småture og hygger mig med at se sport i TV.

*Lars Andersen, Bov*
- Når jeg får løn. Jeg arbejder på et reservedelslager i Padborg. Når jeg møder gamle kammerater fra børnehaveklassen. I min fritid er jeg fodbolddommer, og det er skægt.

*Louise Lage, Kolding*
- Det gør mine 2 døtre på 1½ måned og 5 år. Jeg stammer fra Padborg, og har frygtelig hjemvé. Der er mange søde mennesker her, og jeg vil gerne tilbage.

RESTAURANT
OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag.....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197

# Andreas Andresen skifter navn

**Et historisk navn i den danske transport- og speditionsbranche er forsvundet.**

1. marts skiftede Andreas Andresen A/S i Padborg navn til Nagel og tager dermed navn efter sine ejere, den tyske Nagel Group.

Andreas Andresen var indtil for en årrække siden en familieejet virksomhed.

Siden købte Nagel Group sig ind og overtog stadig flere andele i Padborg-virksomheden, der er specialiseret inden for temperatur-regulerende transporter.

Nagel Group ejer i dag 100% af virksomheden og har efter en årrække med store underskud i Andreas Andresen skudt ny kapital i virksomheden. ▪

Åbningstider | Man-søn 6-22 |
Vi gør det nemt
Dagens ret
Onsdag d. 27/2: Græske frikadeller med kartoffelbåde
Torsdag d. 28/2: Farsbrød m/ stegte kartofler og tzatziki
Fredag d. 1/3: Skipperlabskovs
Lørdag d. 2/3: Herregårdsbøf
Søndag d. 3/3: Schnitzel m/ pommes frites
Mandag d. 4/3: Chili con carne m/ ris
Tirsdag d. 5/3: Spis hvad du kan: stegt flæsk m/ persillesovs
Onsdag d. 6/3: Rullesteg
Mad ud af huset - ring og bestil
Morgencomplet
45,-
Lækre baguettes
OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66
OK+

# 5-dages blomstertur til Holland

Af Mogens Thrane

**Brugerrådet for Valdemarshus Sundheds- og Aktivitescenter i Padborg, arrangerer en 5-dages bustur til Europas blomsterhave i Holland.**

Turen starter den 29. april fra Valdemarshus med hjemkomst den 3. maj.

Vi kører i en moderne 4-stjernet turistbus med dygtig og rutineret chauffør. Der er passende pauser undervejs til den hollandske grænse. På den store Zuiderzee dæmning gør vi ophold, så man kan betragte det imponerende bygningsværk.

Vi bor i Alkmaar, som har en central beliggenhed for rejsens udflugter. Holland er andet og mere end blomster, det vil man erfare på denne rejse.

Det flade landskab gennemskæres af kanaler og diger. I horisonten ses de typiske vindmøller, der danner den smukke ramme for de idylliske småbyer med gamle huse, små torve samt en meget gæstfri befolkning. Derudover imponerer Amsterdam med de mange kanaler og spændende seværdigheder, kanalrundfart, Rijksmuseet med Rembrandt berømte maleri "Nattevagten", det flotte Van Gogh Museum og Anne Franks Hus.

Vi besøger verdens største blomsterauktion i Aalsmeer, hvor der alle hverdage bliver solgt millioner af blomster og potteplanter. Vi besøger den gamle stemningsfyldte by Volendam, som råder over en hyggelig havn, som ligger helt ud til Ijlselmeer. Det er oplagt med en gåtur langs med havnen, hvor man kan smage på forskellige specialiteter ved de mange boder.

Vi besøger også et osteri, hvor man kan se nærmere på osteproduktionen.

Derefter går turen til den berømte blomsterpark Keukendorf, hvor man imponeres af den spraglede mangfoldighed af duftende forårsvækster. I parken finder man de smukke sorter af løgblomster, tulipaner, narcisser, påskeliljer, hyacinter og fresier samt mange andre blomster. Et fantastisk flot skue.

Efter nogle oplevelsesrige dage går turen hjemad gennem Tyskland til Danmark, hvor vi ankommer til Valdemarshus først på aftenen. Der er stadig enkelte ledige pladser. ▪

# SuperBrugsen udvider brugskunstafdeling

Af Anita Andersen

**I SuperBrugsen i Padborg Torvecenter udvides brugskunst afdelingen. Som noget nyt bliver der et tæt samarbejde mellem blomsterbinder Sonja Lander og Susan Kristensen, der har ansvar for non-food, som består af brugskunst, isenkram, legetøj, cykeludstyr, tøj sko og personlig pleje og alt det andet, der ikke kan spises.**

Sonja Lander og Susan Kristensen har i fællesskab købt varer ind til den udvidede brugskunst afdeling.

Vi synes, at vi lige så godt kunne arbejde sammen, så vi fik sammenhæng mellem blomsterne og brugskunsten. Desuden er det også altid godt at have nogen at sparre med. Jeg tror, det er godt for afdelingen, at der kommer 2 par øjne på sagen, siger Susan Kristensen.

### Løgumkloster Lys

En anden spændende ting i brugskunstafdelingen er, at man har lavet en aftale med Løgumkloster Lys om en "butik-i-butikken".

- Vi er den eneste SuperBrugs butik, der gør det, og det er også det eneste sted Løgumkloster lys har sådan en aftale, forklarer Susan Kristensen.

Afdelingen med stearinlys vil blive drevet i et samarbejde mellem Løgumkloster Lys og Susan Kristensen.

- Løgumkloster Lys har fingeren på pulsen. De ved, hvad det er for nogle farver og typer af stearinlys kunderne vil have. De kan hurtigt justere sortimentet og så er kvaliteten rigtig god. For man skal huske ikke at tage fejl af os sønderjyder. Selv om vi er bevidste om prisen, så vil vi altså have en ordentlig kvalitet, pointerer Susan Kristensen.

### Større udvalg af sko

Der sker masser af ændringer i Susan Kristensens afdelinger. Afdelingen med personlig pleje er stadig forholdsvis uberørt, men skal også ændres. Resten af området er lige nu fyldt med paller med nye reoler, varer der er placeret midlertidig og en hel masse tomme hyldemetre til tøj og sko.

Vi får 25 % mere tøj i butikken end vi har nu. Stilen og kvaliteten af tøjet vil være som hidtil. Der kommer bare et større udvalg, og så kommer der jo sko. Det bliver hverdags dame- og herresko i prisleje 3-400 kroner. Vi laver en afdeling, så man kan sætte sig i ro om mag og prøve skoen og så får vi sat spejle op, så man kan se om de klæder én, forklarer Susan Kristensen, som glæder sig til at se "mit hjørne" af butikken.

- Lige nu roder her mest, men jeg er overbevist om, at det bliver et rigtigt hyggeligt område med et godt et overblik, hvor man kan få nye idéer til sig selv og sit hjem, siger Susan Kristensen ▪

*Susan Kristensen og Sonja Lander får mere plads at boltre sig på efter åbningen af den nye butik 21. marts.*

Foto Anita Andersen

# Nyvalg hos tennis

**Bov IF Tennis afdeling nyvalgte på generalforsamlingen Birte Moshage og Tommy Stuivenberg til bestyrelsen.**

Bestyrelsen har konstitueret sig med Carl Petersen som formand, Willi Andresen som næstformand og Birte Moshage som kasserer. De øvrige bestyrelsesmedlemmer er Ingrid Rasmussen, Heidi Petersen og Tommy Stuivenberg.

Som supleanter var der genvalg til Egon Petersen og Georg Philipsen. Revisorsuppleant blev Benta Tønder.

Tennisklubben har 107 medlemmer. ▪

# Rønshaves Venner yder en god indsat

Af Gunnar Hattesen

**På generalforsamlingen i Rønshaves Venner kunne formanden Lis Andreasen notere et højt aktivitetsniveau.**

Personaleforeningen hos DSB Padborg havde ønsket beboerne en god påske med mange påskeæg: Vennekredsen har afholdt forårsfest, Sankthansfest og efterårsfest.

- Vi har holdt loppemarked og julehygge og det har givet et godt overskud. Vi stod også for julefrokosten for beboerne. Det var dejligt at se, at de ældre hyggede sig, sagde Lis Andreasen, som rettede en tak til de mange forretningsdrivende i Padborg for mange flotte gaver.

Hun rettede også en stor tak til Betz Hansen, der ønskede at stoppe i bestyrelsen.

Den nye bestyrelse har konstitueret sig med Lis Andreasen som formand, næstformand: blev Jonna Skov, kassererblev Ewald Löck, sekretær blev Kirsten Winther og menigt bestyrelsesmedlem blev Birgit Jensen. ▪

# Mangler indsamlere

Folkekirkens Nødhjælp mangler indsamlere i Bov, Holbøl og Kliplev sogne, når den store landsindsamling søndag den 10. marts løber af stablen.

Indsamlingsleder er Volker Schade, Holbøl, som kan kontaktes på tlf. 8827 8082. ▪


BOV IF ÅRSFEST

Lørdag 23.marts 2013

kl. 18.30-01.30 i Grænsehallerne

Vi kårer

- årets ungdomsspiller
- årets seniorspiller
- årets ungdomsleder
- årets seniorleder
- årets BOV IF'er

Vi skal også

- nyde Connys lækre mad
- nyde go´ musik, leveret af SAXON.DK
- danse, (hvis man har lyst)
- ha´ lotteri med flotte gevinster

- og prisen for alt dette er kun kr. 160,00 pr. person (excl. lotteri)

Vil du være med til årets Bov IF fest, så meld dig til senest den 15. marts 2013:

Folke Kryger: kryger@privat.dk - 74 67 86 44 - 21 75 86 44

Henrik Schroll: schroll.henrik@gmail.com - 42 94 75 70

En festlig aften for alle, på tværs af afdelingerne.

**ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES**

Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.

Værksted ca. 400 m² med grav + Kontor, lagerrum, folkerum
Toilet og bruserum ca. 9.000 m² asfalt belagt plads

*Udlejes efter aftale*

**HENVENDELSE TIL:**
**TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733**

**ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES**

Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.

60 m² kontorlokaler
ca. 1.500 m² Maskinlager
ca. 9.000 m² asfalt belagt plads

*Udlejes efter aftale*

**HENVENDELSE TIL:**
**TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733**

*Dilettanterne i Holbøl er parat til at opføre Pension Alpefryd, der spilles 3 gange.*

# Æ dilettanter spiller i Holbøl

**Årets dilettantstykke i Holbøl hedder "Pension Alpefryd. Stykket har generalprøve lørdag den 9. marts kl. 15.00 på Holbøl Landbohjem. Om aftenen er der premiere kl. 19.00. Farcen spilles igen tirsdag den 12. marts kl. 19.30.**

Dilettantstykket handler om den "unge" Ursula, der er til alper, lederhosen, folkemusik, skarpe replikker og mad, der ikke taler fransk.

Hun ejer Pension Alpefryd og styrer både gæster og personale med fast og kærlig hånd.

Der er plads til alle i Alpefryd. Madam Blå er klar fra morgenstunden og gadens frie fugle, piger på diskret ophold, bridge damer fra storbyen, og selv direktører på "forretningsrejse" er velkomne, så længe de opfører sig ordentligt.

Direktøren og hans forkælede søn indhentes dog hurtigt af fortiden og handlingen tager fart med forviklinger, drama og uventede drejninger.

Aktørerne på scenen er en blanding af gamle kendinge og nye kræfter: Metha Hansen, Connie Jensen, Anja Hou, Jeanett Lehné, Dres Rasmussen, Hella Petersen, Patrick Jørgensen, Christel Johannsen og Jørn Christian Tinnesen.

De suffleres af Marianne Nielsen. Teknikken står Henrik Skjødt for. Knud Andersen har styr på musikken. Peter Callesen er alt-mulig-mand. Heidi Jensen sørger for, at dilettanterne får lidt farve i ansigtet og Linda Maria Lynge Lorenzen er instruktør på stykket. ▪

*Spændende sviptur til*
**Stockholm og Helsinki**

**Mandag den 27. maj - torsdag den 30. maj**

Efter opsamling kl. 8.00 i Ahlmannsparken i Gråsten kører vi med passende pauser til Jönköping, hvor vi forventer at være sidst på dagen.

**Tirsdag den 28. maj** kører vi videre til Stockholm, hvor vi skal opleve nogle af Stockholms seværdigheder. Der vil også blive tid til at gå på egen hånd og måske spise lidt frokost.

Kl. 17.00 sejler vi med Silja-Line ud igennem Stockholm´s smukke skærgård med kurs mod Helsinki.

Silja Line's færger er helt fantastiske. Der er mulighed for at nyde en lille ting på en af de mange små listige steder, shoppe i forretningsgaden eller nyde udsigten under udsejlingen.

Om aftenen er der arrangeret en overdådig buffet med øl, vin og vand - bagefter er der rig mulighed for at more sig.

**Onsdag den 29. maj** får vi skibets store morgenbord inden vi lægger til kaj i Helsinki - lige midt i byen. Her får vi en byrundtur, hvor vi skal se nogle af seværdighederne i Helsinki. Vi skal bl.a. se Sibelius Parken og Fjellkirken, som er smukt bygget ind i fjeldet.

Der bliver også lidt tid på egen hånd, eks. vis til et besøg i strøggaderne i Helsinki. Kl. 17,00 sejler vi mod Stockholm. Om aftenen er der igen kæmpebuffet ombord på Silja Line.

**Torsdag den 30. maj** skal vi nyde indsejlingen til Stockholm, en flere timer lang tur ind gennem skærgården, inden vi kl. 9.30 atter lægger til kaj i Stockholm og bussen kører mod Helsingborg og videre over Sjælland til vi er tilbage i Gråsten sidst på aftenen.

Prisen for turen er kr. 2995,- pr. person i dobbeltværelse
– enkeltværelsestillæg kr. 300,-

Tillæg for udvendig kahyt 120,- kr. pr. person

*Prisen inkluderer:*
3 overnatninger med morgenmad, heraf 2 på Silja Line's færger (samme kahyt hver vej), 1 x middag, 2 x buffet m/øl, vin og vand på Silja Line, egen bus under hele turen, alle udflugter, rejselederbistand

**Tilmelding til telefon**
**2116 0683**

GråstenAvis BovAvis
Gråsten Rejser

**WEEKEND/ SOMMERFERIEJOB**

Ung arbejder søges til arbejde i vort minimarked

Henvendelse til Niels Friis

FRIGÅRD CAMPING *langt fra almindelig*

Kummelefort 14, Kollund 6340 Kruså
Telefon 7467 8830 www.fricamp.dk

**Kruså Rengøring Center**

Salg af professionelle rengøringsmidler og rekvisitter - også til private!

**Udlejning af diverse maskiner**
- Tæpperensere
- Skuremaskiner
- Gulvvaskere
- Specielle støvsugere
- Vandsugere

krusaaren *Ren effektivitet*

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk

**Åbningstider**
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

**DTL Vask ApS**

**MEDARBEJDER SØGES**

Til vaske-desinfektionshal i Padborg søges medarbejdere til aftenvagt (18.00-22.00) evt. efterlønnere.

Arbejdet består hovedsageligt i kontrol af lastbiler.

**KONTAKT DTL VASK APS**
**ERIK TYGESEN**
**TLF. 2127 6575 ELLER**
**ERIK@DTLVASK.DK**

# Fem skarpe til Palle Hansen

Af Gunnar Hattesen

**Navn: Palle Hansen**
**Alder: 38 år**
**Erhverv: Indehaver af herretøjsforretning**
**Bopæl: Kruså**

**Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?**

- Jeg havde som teenager en stor drøm om at blive pilot. Det lykkedes ikke. I stedet kom jeg i lære som tøjekspedient hos Bent Hansen i Padborg. I 1998 fik jeg mulighed for at blive selvstændig, og det har jeg aldrig fortrudt.

**Nævn en person, der har ændret dit liv?**

- Det har min gamle chef Bent Hansen. Han gav mig en læreplads. Det ændrede mit liv. Det var pludselig den vej, jeg ville. Det var lige mig. Han var en god læremester, og han holder stadig øje med mig.

**Hvad har været din bedste ferie?**

- Jeg elsker at holde ferie. Især sommerferie. Tre uger i stræk. I familien nyder vi det. Væk fra det hele. Vi holder meget af Italien. Vi kører derned med campingvogn. Vi holder også meget af at tage en uge på skiferie i Østrig.

**Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?**

- Det skulle være Lars Larsen. Han er en dygtig forretningsmand med masser af ideer. Han er en initiativrig person, som det kunne være spændende at møde.

**Hvad laver du om 10 år?**

- Jeg har stadig butik i Padborg Torvecenter. Jeg har 3 børn på 16, 9 og 4 år. Den ældste vil være flyttet hjemmefra. Jeg vil gerne spille lidt golf og lidt tennis om sommeren. ▪

*Palle Hansen har i 15 år drevet herretøjsbutik i Padborg Torvecenter.*

Foto Søren Gülck

# Æ Syngbal blev en succes

**Traditionen tro samlede Æ Syngbal på Frøslev Kro fulde huse.**

*De 23 medlemmer af Frøslev Mandskor sang 5 sange på 4 sprog - dansk, engelsk, norsk og sønderjysk.*

Foto Søren Gülck

Det blev 3 hyggelige aftener med sang af Frøslev Mandskorm som lagde ud med et program på flere sprog, og en dilettantforestilling om utroskab og om at tale udenom.

Handlingen var om Tage (spillet fremragende af Anker Terp), som måtte finde på gode forklaringer, da svigermor og svigerfar pludselig dukkede op hos ham og elskerinden i sommerhuset.

I stedet for med konen Bente (Lene Mortensen) boltrede Tage sig nemlig med sin elskerinde Bitten (Ida Jørgensen).

Publikum morede sig kosteligt. ▪


# MARTSMENU

***Serveres i hele marts måned 2013***

Avocado
med bøffelmozzarella.

Bøf af oksefilet, ca. 200 g
Serveres med bagt kartoffel *eller*
pommes frites og kryddersmør.

Tiramisu
med karamelliseret ananas
*eller*
Gourmet-oste fra Naturmælk
med lidt godt til.

**2 retter: Kr. 285,-**
**3 retter: Kr. 335,-**

# PÅSKEFROKOST

***Søndag den 31. marts 2013 (kl. 12-15) på Holdbi Kro***

***Kr. 299,- pr. pers.***
*Børn (4-12 år): ½ pris*

## MENU

Stenbiderrogn

Bøf af oksefilet, ca. 180 g
Serveres med bagt kartoffel *eller*
pommes frites og kryddersmør.

Tiramisu

Påskeharen gemmer påskeæg til alle tilmeldte børn. De voksne kan deltage i en underholdende påskekonkurrence med flotte præmier.
***Bindende tilmelding senest torsdag den 28. marts.***

Restauranten holder lukket 2. Påskedag (1. april).

**A HEREFORD BEEFSTOUW**
Holdbi Kro, Åbenråvej 24 A, 6340 Kruså. Tlf.: 74 67 30 00
www.facebook.com/HerefordHoldbi. www.a-h-b.dk/holdbi

# Moselundens Krolfklub

afholder

## Ordinær Generalforsamling

**Onsdag den 27. marts kl. 19.30**
**i forsamlingslokalerne i Felsted**

Dagsorden ifølge vedtægterne.
Indkomne forslag skal være bestyrelsen i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

*Bestyrelsen*



**Varnæs-Bovrup Idrætsforening**

**afholder sin**

## *ORDINÆRE GENERALFORSAMLING*

**Mandag den 25. marts kl. 19.30**
**på Sundeved Efterskole**

Dagsorden ifølge vedtægterne

Forslag til dagsorden skal være skriftlige og være formanden i hænde senest 7 dage før generalforsamlingen

Velkommen til en forhåbentlig velbesøgt generalforsamling

**Varnæs-Bovrup Idrætsforening**
Formand Henriette Ebbesen
Bovrup Storegade 5, Bovrup
6200 Aabenraa – tlf. 74680311



**Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg**

AUTORISERET KLOAK-MESTER

Varnæsløkke
Maskinstation og Kloakservice

DME

Tlf. 74 68 02 87


# Dilettant i Kliplev

Af Søren Frederiksen

**For tiden er dilettantforeningen Humørbomben ved at gøre klar til årets dilettantstykke i Forsamlingsgaarden i Kliplev.**

Stykket hedder "Krejler eller ej", som byder på masser af skarp og nutidig humor.

Hjælper det, at sende sin kone på et selvrealiserings kursus? Kan man godt kombinere et detektivbureau med et kontaktbureau? Kan man plante pelargonier, hvor der har stået en gammel Peugeot? Det er nogle af de spørgsmål, man får svar på.

Rollelisten tæller Claus Mørk Rasmussen, Britta Westergaard, Pia Mørk Rasmussen, Morten Wolff, Suasanne Nielsen, Hansi Karlsson, H. C. Koch, Camilla Wolff Geilman og Heidi Christensen. Instruktør er Arne Rasmussen.

Prøverne tegner meget lovende, og gruppen over sig på højtryk frem til premieren lørdag d. 16. marts. For sognets pensionister er der generalprøve fredag den 15. marts. ▪

*Aktørerne er ved at gøre klar til årets dilettantforestilling i Kliplev.*

# Stor interesse for lokalhistorie

Af Gunnar Hattesen

**Medlemmerne af Historisk Forening for Felsted er trofaste og gode til at bakke op om foreningens aktiviteter.**

På foreningens generalforsamling i Felsted Forsamlingslokaler glædede formanden Andreas Asmussen sig over fin tilslutning til det forgangne års arrangementer.

Over for de 50 fremmødte oplyste han, at årbogen 2012 var solgt i 430 eksemplarer. Det er næsten udsolgt, da den er trykt i 450 eksemplarer.

Historisk Forening råder over 18 tillidsfolk, som op til jul går rundt med både årbog og medlemskort.

Kassereren Ejgild Dyrmose aflagde regnskabet.

Til bestyrelsen var der genvalg af Ingerlise Jessen, Ejgild Dyrmose, Ole Thomsen og Andreas Asmussen. Suppleanter blev Hans Jørgen Nissen og Jes Lassen. Som revisorer genvalgtes Marianne Christiansen og Magdalene Paulsen.

Foreningen har 375 medlemmer. ▪


# Byggematerialer

TIL FASTE LAVE PRISER

**Brænde:**
Træbriketter 10 kg bdt. - 96 bdt. - pr. palle .....1500,-
8 mm træpiller 832 kg (svenske) - pr. palle.....1699,-
- - begrænset mængde - - leveret ved 2 paller.

**Plader:**
28 mm laminat bordplader, 62x300 cm, pr. stk.....199,-
13 mm gds gipsplader, 90x240 cm, pr. stk.....39,-
22 mm gulvspånpl., 62x242 cm, v/ 32 stk pr. stk.....95,-
12 mm mdf plader, 122x244 cm, pr. stk.....169,-
16 mm mdf plader, 122x244 cm, pr. stk.....209,-
19 mm mdf plader, 122x244 cm, pr. stk.....259,-
Laminat vinduesplader, 25/30/40x410 cm, pr. stk...199,-
12 mm osb plader, 122x244 cm, v/ 10 stk pr. stk....129,-

**Trælast:**
PARTIVARER
16x75 mm forskalling, 480 cm, pr. mtr.....2,40
22x95 mm høvlet forskalling, 2 sort., 450 cm, pr. mtr. .....3,95
25x200 mm brædder, 540 cm, pr. mtr. .....10,-
22x145 mm impr. beklædning, pr. m² .....69,-
42x120 mm reglar, 240 cm, pr. mtr. .....9,-
45x170 mm impr. høvlet planker, 390 cm, pr. mtr. ....20,-
70x70 mm impr. høvlet stolper, 300 cm, pr. mtr. .....11,-

**Isolering:**
Glasuld a-37, 95 mm, v/ 81 m², pr. m² .....20,-
glasuld a-37 145 mm, v/ 49 m², pr. m² .....30,-
s-60, 150 mm gulvflamingo, pr. m² .....69,-

**-- alle vore rester se RESTSALG --**

**ÅBNINGSTIDER:**
**MANDAG-FREDAG kl. 8.00-17.00**
**LØRDAG kl. 9.00-12.00**

INCL. MOMS · KONTANT BETALING
LEVERING IFLG. AFTALE

Lavpris Tømmerhandel
www.kliplev-lavpris.dk

Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Søndergade 10, Kliplev
6200 Aabenraa
Tlf. 74-681300
mail@kliplev-lavpris.dk



FELSTEDHALLEN
Sønderborgvej 129
FELSTED
6200 Aabenraa
tlf. 74 68 55 00

**Den selvejende Institution Felstedhallen**

## Generalforsamling i Felstedhallen

**Onsdag den 24. april kl. 19.30**

Generalforsamlingen har følgende dagsorden.
Dagsorden ifølge vedtægter.
Forslag der af medlemmerne ønskes behandlet på den ordinære generalforsamling må være indgivet skriftligt til bestyrelsen senest 8 dage før generalforsamlingens afholdelse.
*Alle er velkommen.*
For at være stemmeberettiget på hallens generalforsamling skal medlemsbeviset være købt og afhentet personligt senest 1 måned inden generalforsamlingens afholdelse.



**Bovrup Gæstegivergård**
Bovrup Storegade 14
Bovrup
6200 Åbenrå
Telefon 74 68 02 06
www.Bovrupkro.dk

**Festlokaler udlejes**
Festlokaler op til maks. 200 pers.
**10 gæsteværelser**
Enkelt, dobbelt og familieværelser
Kr. 300,-
pr. pers. inkl. morgenmad



**FELSTED FAMILIE BANKO**

Siger hermed 1000 tak til alle som har støttet vores lottospil i Felsted Hallen søndag den 3. marts 2013

*Felstedegnens Borgerforening*

# 250 så vellykket forårsopvisning i Bovrup

Af Søren Gülck

**Det var på alle måder et vellykket arrangement, da Varnæs-Bovrup Idrætsforening søndag holdt forårsopvisning på Sundeved Efterskole.**

10 hold var på gulvet for at vise de 250 tilskuere, hvad de mørke vinteraftener er blevet brugt til.

At dømme efter gymnasternes udskejelser og publikums gentagne bifald er tiden i hvert fald ikke blevet spildt. Publikum nød bare at se gymnasternes energi på gulvet. ▪

*Traditionen tro blev gymnastikopvisningen indledt med faneindmarch.*

Foto Søren Gülck

*Lille Jonas var med sin mor til gymnastikopvisning på Sundeved Efterskole.*

Foto Søren Gülck

# Hansi blev Årets Felstedborger

Af Gunnar Hattesen

**Det blev den lokale købmand, Hans Henrik Karlsson, populært kaldet Hansi, der blev kåret til Årets Felstedborger 2012. Det skete ved det traditionelle familiebanko i Felstedhallen, som samlede 225 deltagere.**

I sin motivation sagde formand for Felstedegnens Borgerforening, Hans Jørgen Nissen, at i vinteren og foråret 2012 var Felsted slemt i knibe, for byen manglede sin købmand. Super Spar var lukket uden varsel. Det gjorde ondt på byen, og der var tydeligt mindre liv og aktivitet i bymidten og dens butikker.

Felsted var pludselig blevet mindre attraktiv at bo i og at flytte til. Mange, især ældre, fik problemer med at få fat i deres dagligvarer.

Derfor var det en stor glæde for byen, at en initiativrig og erfaren købmand lavede en aftale med Sparkæden om at blive butiks bestyrer i forretningen, så den kunne starte igen.

Købmanden Hans Henrik Karlsson var allerede godt kendt i byen, som bI. a. musiker og som aktiv i forskellige foreninger.

Butikken ser ud til at trives pænt nu, og der er kommet styr på tingene. Personalet betjener kunderne venligt, hjælpsomt og professionelt. Købmanden har allerede taget flere nye initiativer der skaber aktivitet og får kunderne ind i butikken. Folk i Felsted føler igen, at deres købmand kender dem og ønsker at yde en god service, sagde Hans Jørgen Nissen. ▪

*Hans Henrik "Hansi" Karlsson fik overrakt diplom af Hans Jørgen Nissen.*

Foto Søren Gülck

HAR DU SVÆRT VED AT SE FORDELENE VED EN VARMEPUMPE?
RING 30 51 64 34 OG HØR NÆRMERE
SNE BLIND
FRI KØL
FRI KØL
Autoriseret kølefirma
v. Dion Jensen - www.fri-koel.dk
Tlf. 30 51 64 34
ISO-9001 certificeret kølefirma

Stubbæk Forsamlingshus & Selskabslokaler
- de perfekte rammer om din næste fest

Brunch
fra 10.00 - 15.30
Forskellige rundstykker og spændende brød fra Lagkagehuset
Smør
Sild med løg og karrysalat
Laks
2 forskellige slags pålæg
Røræg med bacon
Små brunchpølser
Små lune hjemmelavede frikadeller med rødkål
Varm leverpostej med champignon
Skæreost · Skimmelost · Brie
Amerikanske pandekager med sirup
2 slags marmelade
Nutella
Frisk frugt
Juice
Kaffe/te
Hjemmebagt kringle
Pris pr. person kr. 175,-
inkl. velkomstdrink snaps / bitter / baileys, øl, vand og vin
Pris pr. person kr. 275,-

Heldags/helaftens arrangement
som selskab i huset med et veldækket bord med duge, servietter, lys og blomster.
3 retters menu + natmad/gå hjem mad valgt fra vores menukort
+ festlig velkomstdrink, fri vin, øl og vand under middagen, 1 glas dessertvin samt kaffe/te
Pris for det hele fra kr. 378,-
Pris med fri vin, øl og vand under hele arrangementet (7 timer) fra kr. 440,-
Se meget mere på www.stubbaekforsamlingshus.dk
Ring til os på telefon 7461 3431 / 4060 6330
facebook
Barnedåb · Konfirmation · Bryllup · Mærkedag · Fødselsdag · Firmafest · Reception

SUPER SPAR
Åben hver dag 7-19
FELSTED
- Østergade 2, 6200 Åbenrå
7468 5109

TUSIND TAK

Kære Kunder,
TUSIND TAK - for den store tillid I har vist mig ved at nominere mig til "Årets Felstedborger" - det skal fejres med et EKSTRA skarpt tilbud. Jeg vil gøre mit bedste for at leve op til den store ære, det for mig er, at have fået denne titel.

Endnu engang tak - vi ses i butikken.

De bedste hilsener

Super Spar Felsted

PANEREDE FISKEFILET
2500 G. LØSFROSNE
CA. 25 STK. PR. PK.
PR. KG. 31,98

Tilbudene gælder fra torsdag den 7.3 til søndag den 10.3
der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer.

*Marie og Peter Juhler fejrede forleden guldbryllup.* Foto Søren Gülck

# Guldbryllup i Felsted

Af Søren Gülck

**Marie og Peter Juhler, Hasselkær 53, Felsted, kunne den 23. februar fejre guldbryllup.**

Det blev en festlig og dejlig dag, som de vil huske tilbage på med stor glæde.

For over 50 år siden mødte Marie, der er fra Ensted, og Peter, der er fra Nørballe, hinanden. Det var til et bal i Sdr. Hostrup.

Parret bosatte sig i Nørballe, tæt ved Peters barndomshjem, hvor de køber en landbrugsejendom, der bestemt trængte til en kærlig hånd. De fik 2 sønner, Kurt der driver ejendommen ved Nørballe, og Carsten, der er ingeniør og bor i Brasilien.

Det er blevet til seks børnebørn, og det var en gave at alle var med til guldbrylluppet.

Guldbrudeparret fik en særdeles dejlig dag med 40 til morgenkaffe og 80 gæster til fest på Kværs Kro.

Hjemme i Felsted var der masser af lys og fakler, arrangeret af naboer og venner. Det var et syn, de aldrig glemmer og er meget taknemmelige for. ▪

Bovrup Vandværk a.m.b.a
Generalforsamling
**Onsdag den 13. marts 2013 kl. 19.30**
**på Sundeved Efterskole**
Dagsorden udsendt til andelshaverne
Bestyrelsen

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

# Post butik

Fra 1. marts bliver postservicen i Bovrup Købmandsgård udvidet.

PostDanmark har sammen med Bovrup Købmandsgård opgraderet afhentningsstedet til en postbutik. Det betyder, at borgerne i Bovrup og Varnæs-området i fremtiden kan sende både breve og pakker fra Købmandsgården. ▪